

YOGIKONEATIMOGETUNKANIRIRA JOAN

Yogikoneagetakerira Jesokirishito

¹ Okari oka otsirinkakotunkanirira aka onti ikantakeririra Tasorintsi Jesokirishito irogikoneageigakenerira iromperaneegi kameti irogoigakeniri tyara onkantanakempa impogini, panikyatari aganakempa. Naro nanti iromperane Jesokirishito nopaita Joan. Irirori itigankakeri isaankariite inkamantagetakenara.

² Impo noneagetakero magatiro ikantakeririra Tasorintsi Jesokirishito irogikoneatimotakenarora ovashi notsirinkakogetakero nokañotagasanotaaro noneagetakerira, tera nonkantatigagetumatero.

³ Yogari Tasorintsi irogishineakeri tyanirika niavantakerone oka sankevanti. Ario inkañotagaigakeri aikiro maganiro kemisantaigakeronerira oniavantakenkanira impo intsatagetakero magatiro, panikyatari aganakempa magatiro nonkamantakogetakerira maika.

Joan itsirinkaigakenerira patoigeigacharira Ashiaku

⁴ Maika nokogake nontsirinkaigakempira maganiro viroegi kematsaigatsirira timageigatsirira Ashiaku patoigeigacharira Epesoku, Esemirinaku, Peregamoku, Tiatiraku, Sarereshiku, Pirarerepiaku ontiri aikiro Iraoriseaku. Nokogake inkavintsaavageigakempira Tasorintsi

ikantakanirira itimi intimakagaigakempira kameti ganiri tatoita povankinaventumaigaa. Ario inkañotakempa Isure inkavintsajaigakempi intimakagaigakempira kameti. Irirori ikantakani itentakari Tasorintsi Igoveenkariegite maganiro.
⁵ Ario inkañotakempa Jesokirishito irirori inkavintsaavageigakempi intimakagaigakempira kameti. Irirotari kamantakotiririra Tasorintsi katinka yogagetakero tera iramatagumatempa. Inti iketyosanorira nianaatsi, aikiro inti Koveenkarisanorira visaigakeririra maganiro koveenkaripage kipatsikunirira. Pairo itasanoigakai isaankantaigakai iriraa ganiri ikisaviigairo Tasorintsi akañovageigara.
⁶ Ipegakagaigakai koveenkariegi kameti antentaigakempariniri impogini imegakempara Igoveenkariegite maganiro, aikiro ipegakagaigakai saseroroteegi kameti ampiriniventaigakeroniri magatiro ikogagetakerira Tasorintsi. ¡Tsame ankantakanira ankantaigakeri: “Pairo pagaveavageti!” Ario onkañotakempa. Amen.

⁷ ¡Atsi geka, maika pokapaake Kirishito ikenanta-paakarora menkori!

Ineaigavakeri maganiro, irimaiganakempatyo kentakotagantaigave-takaririra ineaigavaerityo iriroegi aikiro. Maganiro timaigatsirira kipatsiku ineaigavakerira inkaemavaitaiganake intsarogavageiganakera.

Arioniroro onkañotanakempa maika. Amen.

⁸ Yogari Atinkami inti gaveavagetatsirira ikantakanirira itimi. Irirori ikanti: “Nanti Areja aikiro

nanti Omega, naketyosanotari timankitsi, aikiro gara nokaragiteakotumati.”

Joan ineairi Jesokirishito

⁹ Narori nanti papigematsaegine, nokantakani notentaigakempi atsipereaventaigakerira Jesokirishito, aikiro atsipereakovageigara magatiro, aikiro nontentaigakempi impogini irapatoitaigakaera impegakempara Agoveenkariegite. Karanki yamaitanakena iokaitakitanara ovoageaku paitacharira Patimoshi ineaitakenara nokenkitsavagetakerora Iriniane Tasorintsi nokamantakovagetakerira Jesokirishito. ¹⁰ Impogini agakara tominko nosuretanotakarira Tasorintsi nokematigirotyo onianunkani omaraenkarika kañoenkamataka tivorintsi. ¹¹ Okantagani: “Tsirinkakogetavakero magatiro pineagetavakerira pimpakagan-taigakerira kematsaigatsirira patoigeigacharira Epesoku, Esemirinaku, Peregamoku, Tiatiraku, Sarereshiku, Pirarerepiaku, aikiro Iraoriseaku.”

¹² Impo noshonkamatanakatyo noneakerira niakenarira. Noneitarityo 7 yovirinitakotan-taganirira mechero yogimorekaatanirira, inti yovetsikantagetunkani kori. ¹³ Yonkuatakotakari kañotaka matsigenka. Guisematake imanchaki agavagetakerityo igitiku, yavuatakari inegiku isuntoratsate yovetsikantunkanirira kori. ¹⁴ Ogari igishi onkutavageteratyo kara kañomataka ampei ontiri sharaka. Ogari iroki kañomataka opoamatira tsitsi. ¹⁵ Ogari igitu onkovoreav-ageteratyo kara kañomataka otashitaganira verontse. Antari iniakera imaraenkarikatyo kara

kañomataka opoimaatira nia okimoatira. ¹⁶ Antari irakosanoriraku yapagogetake 7 impokiro. Okontemenitapaake ivaganteku isavurite otsoyampigetake pisotatetiro. Antari ivoroku yomameatantavagetiratyo kara kañomataka iporeasanotira poreatsiri yapagatsikaara.

¹⁷ Iroro noneakerira notuamatanaketyo igitiku togn kañomataka ontinirikatyo nokamake. Kantankicha irirori itsagatantakenaro irakosanorira ikantana: “Gara pitsarogi. Naketyosano timankitsi, aikiro gara nokaragiteakotumati. ¹⁸ Nokantakani notimi pairani tekyara tatakona timumagetatsine, aikiro nonkantakani nontimake gara nokamumatai. Nokamavetaka pairani impogini nanianai. Nanti kantankitsinerira tyara iriaigake maganiro kamaigankitsirira, nantitari gaveasanotakero kamagantsi. ¹⁹ Nonkantantakempirira tsirinkakogetero pineagetakerira maika ontiri magatiro nogikoneagetakempirira impogini.

²⁰ “Maika nonkamantakempi tatoita ikantakotake yoga 7 impokiro napagogetakerira nakosanoriraku, ontiri 7 yovirinitakotantaganirira mechero ovetsikantunkanirira kori. Yogari 7 impokiro inti ikantakoigake 7 sentaigiririra kematsaigatsirira patoigeigacharira Epesoku, Esemirinaku, Peregamoku, Tiatiraku, Sarereshiku, Pirarerepiaku ontiri aikiro Iraoriseaku. Ogari 7 yovirinitakotantaganirira mechero inti okantakoigake kematsaigatsirira patoigeigacharira kara.

2

Itsirinkaigakenerira kematsaigatsirira
timaigatsirira Epesoku

¹ “Maika tsirinkeneri sentaigiririra
kematsaigatsirira timaigatsirira Epesoku
pinkante:

Yogari pagogetakeririra ⁷ impokiro
irakosanoriraku kamosogetirorira yovirini-
takotantaganirira mechero ovetsikan-
tunkanirira kori ikanti:

² Nogotasanotakero magatiro povetsik-
ageigakerira. Pipomirintsivageigakaro
patsipereaventaigakenara. Tera pishin-
eventavageigempari vetsikagisevagei-
gioririra terira onkametite. Nogotake
ipokimoigakempi kantaigavetankicharira:
Nanti iritigankaneegi Jeso, kantankicha
antari yogotagaigavetakempira onti
pikemaigavakeri tera ario inkañoigempari
yogotagantaigira notigankanesanorira ovashi
tera pinkematsaigeri, pineaigaketari onti
yamatagavageigaka kogapage. ³ Arisano
patsipereakovageigaka patsipereaven-
tavageigakenara tera pimperatumaigempa.

⁴ Kantankicha aityo patiro terira
noshineventemparo, irorotari oka: Tenige
pinkañoigaempa okyara pitasanoiganara. ⁵ Atsi
sureigaempanityo tyara pikantaigaveta kameti
pinkantatigaigaempaniri pinkañoiganaempara
okyara pitasanoiganara. Garika pikantatigaiga
nompokashiigutempi nonkisashiigakitem-
pira ovashi ganige papatoventaigaana.

⁶ Kantankicha noshinetaka noneakera tera pishineventaigemparo yovetsikagisevageigakerira nikoraitaegi onti pikañoigakena naro teranika noshineventemparo.

⁷ ¡Tyanirika kemakerone ikantaigakeririra Isure Tasorintsi kematsaigatsirira inkematsakerityo! Tyanirika shintsitashitakerone magatiro pokashitakerinerira nonpakeri irogakemparora oi inchato ganiantatsirira timatsirira enoku okametigitetira itimira Tasorintsi.

*Itsirinkaigakenerira kematsaigatsirira
timaigatsirira Esemirinaku*

⁸“Maika irirokya pintsirinkakene sentaigiririra kematsaigatsirira timaigatsirira Esemirinaku pinkante:

Yogari kamavetankicharira pairani impo yanianai inti iketyosanorira timankitsi, aikiro gara ikaragiteakotumati. Maika ikanti: ⁹ Nogotasanotake patsipereaventavageigakenara, aikiro tenige tatakona pashintumageigaempa, kantankicha paio ikavintsaavageigakempi Tasorintsi. Nogotake iniashinaigimpira kantaigatsirira: ‘Nanti jorioegi’, kantankicha tera iriro, intiegitari yashintaigarira Satanashi. ¹⁰ Nonkantaigakempi gara pitsarogaigi pantsipereavageigakera. Yogari kamagarini irashitakotagarantaigakempi kameti noneasanoigakempiniri arisanorikara pike-matsatasanoigakena. Pantsipereavageigake ¹⁰ kutagiteri, kantankicha ariompatyo

pinkematsatasanoiganakenari gara
 papakuimaigi pikematsaigakera kigonkero
 pinkamaiganaera impo noganiaigaempi
 nontentaiganakempira enoku.

¹¹ ;Tyanirika kemakerone ikantaigakeririra
 Isure Tasorintsi kematsaigatsirira inkematsa-
 takerityo! Tyanirika shintsitashitakeronerira
 magatiro pokashitakerinerira gara
 yatsipereavageti impogini intagakempara
 morekariku.

Itsirinkaigakenerira kematsaigatsirira
timaigatsirira Peregamoku

¹² “Maika irirokya pintsirinkakene
 sentaigiririra kematsaigatsirira timaigatsirira
 Peregamoku pinkante:

Yogari shintarorira isavurite pisotatetirorira
 otsoyampigetake ikanti: ¹³ Nogotasanotakero
 magatiro povetsikageigakerira. Nogotake
 onti pitimaigake ivatsatira kematsaigiririra
 Satanashi, kantankicha tera irapakuaka-
 gaigempiro pikematsaiganara, ariompatyo
 pishintsiiganakeri. Pairani itimavetaka
 Antipashi piriniventavagetanarira ikenkit-
 satakovagetanara, irorotari yogavitunkani.
 Pineaigavetakatyo yogunkanira ariotari
 inakeri viroegiku kara ivatsatira kematsa-
 saigiririra Satanashi, kantankicha teratyo
 pampakuimaige pikematsatasanoiganakenara.

¹⁴ Kantankicha aityo maanipage
 nonkanomaaviigakempirira, noneaketari
 pikonogagarantaigaka tera pampakuaigero
 yogotagantirira Varaame. Yogari Varaame

iriroitari kantakeririra Varaka pairani
 inkañovagetagaigakemparira iseraereegi, neroty
 yogakagantantaigakaririra ivatsa piratsipage
 yovetisakagantunkanirira impakenkanira
 ipegagetaganirira tasorintsi kogapage. Aikiro
 ikantaigakeri kametitake iriatashiigakerora
 tsinaneegi.* ¹⁵ Aikiro pikonogagarantaigaka
 tera pinkogaige pampakuaigerora yogo-
 tagantaigirira nikoraitaegi. ¹⁶ Irorotari
 nonkantantaigakempirira pinkantati-
 gaiganakempara. Garika pikematsaigaana
 nompokakite nonkisaiguterira kañoigirorira
 maika nontentagantaigakitempirira. Iriroegi
 onti novatuantaigakempari nosavurite
 novagantekutirira.

¹⁷ ¡Tyanirika kemakerone ikantaigak-
 eririra Isure Tasorintsi kematsaigatsirira
 inkematsatakerityo! Tyanirika shintsi-
 tashitakeronerira terira onkametite nompakeri
 irogakemparora manaa omanunkanirira.
 Aikiro nompakeri saamunkarekiri mapu
 ontsirinkakotantakenkanirira okyarira ivairo
 terira ogotumatenkani, intagani gotakerone
 yoga shintakemparonerira.

Itsirinkaigakenerira kematsaigatsirira
timaigatsirira Tiatiraku

¹⁸ “Maika irirokya pintsirinkakene
 sentaigiririra kematsaigatsirira timaigatsirira
 Tiatiraku pinkante:

* **2:14** Nm 22.5, 7; 25.1-3

Yogari Itomi Tasorintsi timankitsirira iroki kañotakarorira opoamatira tsitsi, aikiro kovoreatankitsirira igiti kañotakarorira otashitaganira verontse ikanti: ¹⁹ Nogotasanotakero magatiro povetsikageigakerira. Nogotake pitasanoiganara, aikiro pikematsatasanoiganara. Aikiro nogotake pikavintsaavageigirira papigematsaegine ontiri patsipereaventasanovageiganara tera pampakuaigena. Pitsatagageiganakero nokogagetirira naro pavisaigakero vikyaenkara kematsaiganankitsi.

²⁰ Kantankicha aityo patiro nonkanomaaviigakempirira, noneaketari tera tyara pinkantumaigero oga tsinane Jesavere kantatsirira: Nanti kamantakotiririra Tasorintsi, kantankicha onti amataviigakeri nomperaneegi okantaigakerira iriatashiigakerora tsinaneegi, aikiro okantaigakeri kametitake irogaigakemparira ivatsa piratsipage yovetisakagantuncanirira impakenkanira ipegagetaganirira tasorintsi kogapage.

²¹ Nogiavetakaro onkantatiganakempamera ampakuagetanakerora magatiro ovet-sikagisevagetakerira kantankicha tera onkoge. ²² Nonkantantaigakempirira maika nogimantsigaakero antsipereavagetakera tyampa onkantaempa. Yogari tentaigakarorira ikañovageigakara ario nonkañotagaigakeri iriroegi aikiro. Garika yapakuaiganakero yovetsikagisevageigakerira nantsipereakagav-ageigakempari. ²³ Aikiro nogamagaigutakero otomiegi kameti irogoiganakeniri maganiro

kematsaigatsirira tyarika irinaigavetakempa naro nanti neasurentaigiririra. Nogo-tasanotakero magatiro isuregeigarira. Nonkavintsaantaigakemparirira maganiro negintevageigacharira, aikiro nonkisashi-gakempari maganiro vetsikagisevageigirorira terira onkametite. ²⁴ Kantankicha gara tyara nokantaigimpi viroegi terira pinkematsaigero ogotagaigirira amatavinaigirira, aikiro tera povetsikagisevageigero magatiro yovetsikagisevageigirira ikañovagetagaigarira Satanashi. ²⁵ Kantankicha pinkantakaniratyo pinkañoigakempa maika pinkematsatasanoigak-
era niganki nompokapaake.

²⁶ Tyanirika shintsitashitakeronerira magatiro pokashitakerinerira, aikiro inegintevagetakempara intsatagakerora magatiro nokogagetirira nompegakagakeri igoveenkari egite maganiro matsigenkaegi timaigatsirira kipatsiku. ²⁷ Tyarika ikantakena naro Apa ipegakagakenara koveenkari arioty nonkañotagakempari irirori.

Iragaveaigakeri maganiro terira inkematsaigena impogereaigakerira inkañotagaigakemparira otimporokaganira koviti kipatsinaki.

²⁸ Aikiro nompakeri impokiro koneatatsirira tsitekyamani. ²⁹ ¡Tyanirika kemakerone ikan-taigakeririra Isure Tasorintsi kematsaigatsirira inkematsatakerityo!

3

Itsirinkaigakenerira

kematsaigatsirira

timaigatsirira Sarereshiku

¹ “Maika irirokya pintsirinkakene sentaigiririra kematsaigatsirira timaigatsirira Sarereshiku pinkante:

Yogari itimagutakerira Isure Tasorintsi, aikiro yashintagetari 7 impokiro ikanti: Nogotasanotakero magatiro povetsik-ageigakerira. Nogotake ineaivetakempityo vintiegi kematsatasanovageigatsirira, kantankicha naro noneaigakempi tera pinkematsatasanoge, pairatavageigakevi kañomataka ontinirikatyo pikamaigake.

² Naninityo shintsitashigeigavakero tekyara pampakuasanoigero pikematsaigirira ganiri pimagisantaigiro magatiro. Noneaketari tera pintsatagasanoigero ikogagetirira Tasorintsi.

³ Atsi sureigaemparoratyo Noniane pikemaigavetakarira pinkantakanira pinkematsatasanovageigakero, pinkantati-gaiganakempara ganigera povetsikaigai terira onkametite. Garika pikematsaigaana nonpokashiigakempi nonkomutagaigapaakempi nonkañotapaakempari ikomutagantira koshinti. Gara pogoigavake tyatakerika nompokapaake.

⁴ Kantankicha aiñokya paniropage konoiigakempirira tera impaenkaigenkani. Impogini iriroegi irogaguigakemparo kutari kitsagarintsi impo nonkantakani nontentaigakempari, inegintetasanoigakatari ikematsatasanoiigakenara.

⁵ Tyanirika shintsitashitakeronerira magatiro pokashitakerinerira inkantakani irogagutakemparo

kutari kitsagarintsi. Gara nosaankutairi ivairo
otsirinkakotunkanirira enoku sankevantiku
otsirinkakotantagetunkanirira ivairopage
maganiro inkantakanirira intimaigake,
onti nonkamantakotakeri nonkantakerira
Apa intiegiri isaankariite nonkante: Nanti
shintari, ikematsatanatari. ⁶ ¡Tyanirika
kemakerone ikantaigakeririra Isure Tasorintsi
kematsaigatsirira inkematsatakerityo!

*Itsirinkaigakenerira kematsaigatsirira
timaigatsirira Pirarerepiaku*

⁷ “Maika irirokya pintsirinkakene sentaigiririra
kematsaigatsirira timaigatsirira Pirarerepiaku
pinkante:

Yogari terira inkañovagetumatempa, aikiro
itsatagagetiro magatiro ikantagetakerira
inti shintaro iyavine koveenkari Iravi,
intitari kantatsirira tyani atankitsine
intimimotakerira Tasorintsi, aikiro tyani garira
iati. Tera tyani gaveatsine inkantatigakerora
ikantakerira. Irirori ikanti: ⁸ Nogotasanotakero
magatiro povetsikageigakerira. Teratyo
pishintsitashigeigavetemparo posante,
kantankicha pikematsaigakero Noniane tera
pimpashiventagaigena. Tsikyatatari nokogake
naro okyara pinkenkitsaigakerora Noniane
pinkenkitsatimoigakerira terira inkematsaige.
Impo ario pikañogakero pairani ovashi maika,
ikisaigavetakempityo, kantankicha teratyo
iragaveaigempi irapakuakagaigempirora,
nantitari gamaakoigakempi. ⁹ ¡Atsi
kemisantaigena! Aiño ikonoigakempi

yashintaigarira Satanashi. Iriroegi intiegi tsoentiegi, ikantaigaketari: ‘Nantiegi jorioegi’, kantankicha teratyo iriroegi. Nerotyo impogini namaigakeri papatoitaigakara nontigeroakagaigakemparira pinaigakera viroegi kameti irogoiganakeniri arisano notasanoigimpi. ¹⁰ Patsipereakovageigaka pit-satagasanogeiganakerora nokantageigakempirira. Irorotari nompugamentantaigakempirira ganiri patsipereasanovageigi impogini nantsipereakagavageigakemparira maganiro timaigatsirira kipatsiku noneaigakerira arisanorikara ikematsaigake.

¹¹ Karatapaatsine nompokapaakera. Nonkantantaigakempirira pinkantakanira pinkematsatasanogakena ganiri tyani pakuakagumaigimpiro pikematsatasanovageigira kameti nontentaiganakempiniri impogini pinkantakanira pintimaigake.

¹² Tyanirika shintsitashigetakeronerira magatiro pokashitakerinerira inkantakani intimake ivankoku Tasorintsi gara yogagumata parikoti. Nonsirinkakero ivairo Apa Tasorintsi itamakoku ontiri aikiro ovairo intimantakemparira paitacharira Okyarira Jerosaren. Irorori onti omponiakempa enoku Tasorintsiku ompokakera aka savi. Aikiro nomatakero okyarira novairo nonsirinkakero itamakoku. ¹³ ¡Tyanirika kemakerone ikantaigakeririra Isure Tasorintsi kematsaigatsirira inkematsatakerityo!

Itsirinkaigakenerira

kematsaigatsirira

timaigatsirira Iraoriseaku

¹⁴ “Maika irirokya pintsirinkakene sentaigiririra kematsaigatsirira timaigatsirira Iraoriseaku pinkante:

Yogari tentakaririra Tasorintsi okyasanok-yara yovetsikagetakerora magatiro inti kamantakotiririra. Omirinka katinka yogagetakero magatiro tera iramatagumatempa. Maika ikanti: ¹⁵ Nogotasanotakero magatiro povetsikageigakerira, neroty nonkantantaigakempirira maanisano pishineventaigavetakena, teranika pinke-matsatasanोजना. Pineaigavetakatyo okyara gametyo pikantaigi: Nanti kematsatatsirira, ontirika pinkematsatasanोजना name-tyo pishineventasanoigakenamera.

¹⁶ Noneaigakempitari pikañogakara maika onti pipochaavageiganakenatyo kara neroty narokya pogikamarankavageigake.

¹⁷ Viroegi pikantaigavetakatyo: Nanti shintaarantavagetacharira tera tatakona nonkogakovagetumatempa, kantankicha teratyo pineimaigempa vintiegi kogakovageigacharira terira pimpaitumaigempa pairaigamatakevi. Aikiro teratyo pineaige, ontiri aikiro nogatsantsaniro pinaigake.

¹⁸ Irorotari nonkantantaigakempirira punaigena nompaignakempira korisanorira yonkotunkanirira tsitsiku kameti ganigeniri pikogakovagetumaigaa. Aikiro pimpunaigakenara nompaignakempira kutari kitsagarintsi pogaguigakempira ganiri

pipashiventagaigaro pinogatsantsaigakera. Aikiro pimpunaigakenara nompaigakempira ampi pogavintajaigakempara kameti pineasanoiganakeniri.

¹⁹ Yogari notasanoigarira nokanomajaigiri kameti inkematsatasanoigakenaniri. Nonkantantaigakempirira kenkisureaigempa pineaigakera pikañovageigara pinkantati-gaiganakempara pinkantakanira pinkematsatanovageigakena. ²⁰ Nonkantutaigaempityo aikiro atsi kemisantaigena. Narori omirinka nonake sotsimoroku nokaemakotantakera. Tyanirika kemakenane impo irashireakotakena nonkianake nontentakemparira nosekataigakempara.

²¹ Tyanirika shintsitashiigakeronerira magatiro pokashitakerinerira nontentaigakempari enoku noviriniigakerira nonampinaku. Inkañotasanoigakena naro noshintsitashigetakerora magatiro, nerotyogari Apa yovirinitantakenarira inampinaku irakosanoriraku. ²² ¡Tyanirika kemakerone ikantaigakeririra Isure Tasorintsi kematsaigatsirira inkematsatakerityo!”

4

Ishineventasanotunkanira Tasorintsi enoku

¹ Impogini nokamaguveta enoku noneitarotyoshitakomentonsi shirenakitaka. Nokemutaar-ityo aikiro niakenarira inkaara imaraenkarika kara kañoenkamataka tivorintsi ikantana: “Taina aka nokotagagetakempirora tyara onkantagetanakempa impogini.”

² Iroro yagatakera iniakenara yogari Isure Tasorintsi yamasurentanakena enoku. Noneitaroty o ipirinitantarira koveenkari ario onake kara, aĩño paniro pirinitantakarorira.

³ Irirori ikovoreavagetityo kara kañomataka saakiri mapu paitacharira jashipe ontiri pashini saakiri mapu paitacharira koronarina. Ogari ipirinitantakarira onti yonkuatakar o yoge ikovoreavageti kañomataka okovoreatira kaniamapuri mapu paitacharira esemerarera.

⁴ Aikiro noneagetakero pashini 24 opirinitantaganirira okañotakaro ipirinitantaigarira koveenkaripage. Onti onkuatakotakaro ipirinitantakarira Koveenkari. Ipirinitantaigakaro 24 inampinaegi kutasamatavagetake igitsagare. Yamatsaiigakari matsairintsi yovetsikantunkanirira kori.

⁵ Ogari ipirinitantakarira Koveenkari oponiantapinitakaro kareti okantapinitake tsarere tsarere, aikiro okantagemataketyo pugarara pugarara. Aikiro aityo omorekagetake 7 tsitsi okantakotakerira Isure Tasorintsi. ⁶ Ario onake aikiro kara omaraani nia saanaamataketyo kara.

Ogari ipirinitantakarira Koveenkari yonkuatakoigakaro 4 niagetatsirira, ontovaigavageteraty iroki otimagetakeri inegiku ontiri itishitaku. ⁷ Paniro onti ikañotakari matsontsori. Yogari irapitene onti ikañotakari toro. Yogari yomavatakarira matsigenkaporomatake. Yogari yapitepagetakarira onti ikañotakari pakitsa itimpatsarankavankitara yarira. ⁸ Paniropage otimagetake 6 ishivanki, tyarikarorokari otovaigavageti iroki. Ikantakanityo iniaigake

tera irapakuimaige ikantaigakera:

“¡Pairo ikametiti, paio ikametiti, paio ikametiti
Atinkami Tasorintsi!

¡Irirori inti gaveavagetatsirira ikantakanirira
itimi!”

⁹⁻¹⁰ Antari ikantaigakera maika, yogaegiri
24 inampinaegi Koveenkari ogatyo ikenaigake
yompatakaventaiganakari, intitari pirinitanta-
karorira ipirinitantarira koveenkari, aikiro inti
Koveenkari ikantakanirira itimi. Inoshikaigakeri
iramatsaireegi yogaigakeneri ivonkititakera
ikantaigiri:

¹¹ “Notinkami Tasorintsi, paio pikametivageti,
noshineventantaigakempirira.

Pikoveenkavageti, aikiro paio pagaveavageti,
nopinkatsatantaigakempirira.

Viotari vetsikagetakerorira magatiro timagetat-
sirira,

viotari kogankitsi povetsikagetakerora.”

5

Sankevanti pigikankicharira intiri Ovisha

¹ Impo noneake sankevanti pigikankicharira
otsirinkaka pisotatetiro. Yogari Koveenkari
yapagotakero irakosanoriraku. Otimake 7
ontsirekakotantakarira ganiri ampigireanaka.

² Impo noneakeri isaankariite Tasorintsi
pairorira yagaveavageti. Ikaemake ikanti: “¿Tyani
pairorira yavisake ikametitakera irontsireako-
takerora sankevanti irampigireakerora?”

³ Kantankicha tera intimumate gaveakeronerira
irontsireakotakerora irampigireakerora. Teratyo
iragaveimaige timaigatsirira enoku intiegiri

kipatsikunirira intiegiri aikiro savipatsakunirira, kañotari inkamaguigakerora tera ario iragaveaigero. ⁴ Narori nokaemavavagetaketyo noneakera tera intimumate paniro kametiri gaveakeronerira irampigireakerora inevantakerora. ⁵ Kantankicha inianakena paniro inampina ikanti: “Maika intaga piraga. Atsi neeri yoga Matsontsori iyashikitanakerira Jora, aikiro inti iyashikitanakerira Iravi. Irirori iragaveake ironsireakotakerora irampigireakerora, intitari gaveavagetatsirira, matakatari gaveantaketari.”

⁶ Impogini noneiri Ovisha aratinkake onakera ipirinitantarira Koveenkari itentaigakari yogaegi 4 niagetatsirira intiegiri aikiro inampinaegi Koveenkari. Koneamatake agaveakerira ikentunkanira yogunkanira. Aityo onake 7 itsei, ogari iroki 7. Ogari 7 iroki inti okantakotake. Isure Tasorintsi atankitsirira itigankunkanirira irapagiteakemparora kipatsi. ⁷ Impo yogari Ovisha iatake inoshikakerora sankevanti yapagotakerira Koveenkari irakosanoriraku. ⁸ Iroro yairikakerora oga ikenaigake yompatakaventaiganakari yogaegi 4 niagetatsirira intiegiri 24 inampinaegi Koveenkari. Paniropage yairikaigake arepa ontiri taso ovetsikantunkanirira kori shatekavagetaka kasankari. Ogari kasankari onti ikantaigiririra Tasorintsi kematsaigiririra iniaigirira. ⁹ Imatikaigake okyarira matikagantsi ikantaigi:

“Notinkami, vinti pairorira pikametivageti pagaveantakarira pairikakerora sankevanti,

aikiro pontsireagetakerora ontsirekakotantakarira.

Yogaitakempitari pikamaventaigakerira maganiro ovoatanakera piriraa,

irorotari pipunaventantaigakari irashintaigakempirira Tasorintsi pogavisaakoigakerira.

Pogavisaakotagarantaigakeri maganirosanotyo matsigenkaegi timageigatsirira kipatsiku kantatigageigacharira irinianeegi.

¹⁰ Pipegakagaigakari koveenkariegi,

aikiro pipegakagaigakari saseroroteegi kameti impiriniventaigakeroniri magatiro ikogagetakerira Tasorintsi.

Impogini intentaigakempi impegaigakempara igoveenkarijegite maganiro timaigankitsirira kipatsiku.”

¹¹ Impo noneaigiri isaankariite Tasorintsi yonkuaigakarira yogaegi niagetatsirira intiegiri inampinaegi Koveenkari. ¡Ojojoo tyarikarorokari itovaigavageti kara! Nokemaigakeri iniaigakera

¹² ikaemaiganakera ikantaigakera:

“Yogari Ovisha yogavetunkanirira inti pairorira ikametivageti.

Tsame ankantaigakerira: Viro vinti pairorira pagaveavageti, aikiro vinti shintagetarorira magatiro.

Vinti pairorira pogovageti, aikiro paio pishintsvageti.

Paio pikoveenkavageti, nopinkatsatantaigakempirira, aikiro noshineventantaigakempirira.”

¹³ Impo nokemaigakeri maganiro yovetsikage-takerira Tasorintsi timaigatsirira enoku, intiegiri timaigatsirira kipatsiku, intiegiri kamageigankitsirira kitageigankicharira kipatsiku intiegiri maganiro naigankitsirira omaraaniku nia. Noke-maigakeri maganiro iniaiganake ikantaigi:

“¡Tsame ashineventaigakemparira Agoveenkarie-gite intiri aikiro Ovisha ankantaigakerira inti pairorira ikametivageți, aikiro yagaveavageți!

¡Kantanakaniroro inkañotakempara maika!”

¹⁴ Yogari 4 niagetatsirira ikantaigake: “¡Ario onkañotakempa maika! ¡Amen!” Impo yogari inampinaegi Koveenkari yompatakaventaiganakari ikantaigakerira ishineventaigakari.

6

Yontsireakotakerora sankevanti pigikan-kicharira

¹ Impo noneiri Ovisha yontsireakero patiro ontsirekakotantakarira sankevanti, aikiro nokemiri paniro niagetatsirira imaraenkarikatyo kara kañoenkamataka kareti ikanti: “¡Atsi neeriratyo!”

² Noshonkavetanaka noneiri kavayo inkutavageteratyo kara. Yogari shigakotantakaririra onti yapagotake iviane. Impo ipunkani matsairintsi iramatsaitakempara. Irirori tera intimumate gaveerinerira. Impo iatake iromanatakempara iragaveantakera.

³ Impo imatake pashini ontsirekakotantakarira yontsireakero ovashi nokemiri irapitene niage-tatsirira ikanti: “¡Atsi neeriratyo!” Noshonkavetanaka noneiri kavayo inkiraavageteratyo kara.

⁴Yogari shigakotantakaririra onti ikantunkani iri-
atatera kipatsiku ovashi onkenantanakempara
inkisavakagaiganakempara maganiro irogavak-
agaigakempara. Impo ipunkani ogatsantsani
savuri.

⁵Impo imatake pashini ontsirekakotantakarira
yontsireakero ovashi nokemiri inianake
yomavatakarira niagetatsirira ikanti: “¡Atsi
neeriratyo!” Noshonkavetanaka noneiri
kavayo impotsitavageteratyo kara. Yogari
shigakotantakaririra onti yapagotake
ogotantaganirira otenaka. ⁶Nokemi onianunkani
inaigakera yogaegi 4 niagetatsirira okantagani:
“Pitepageti tasaku turigoki opunavageteratyo
paniro tenario, ario okañotaka 12 tasaku sevara,
opunavagetakata paniro tenario. Kantankicha
yogari aseite ontiri vino ontiratyo kara.”

⁷Impo imatake pashini ontsirekakotantakarira
yontsireakero ovashi nokemiri inianake
yapitepagetakarira niagetatsirira ikanti:
“¡Atsi neeriratyo!” ⁸Noshonkavetanaka
noneiri kavayo inkitevageteratyo kara. Yogari
shigakotantakaririra ipaitaka Kamagantsi.
Yogiatapaakeri pashini paitacharira Morekari.
Yagaveakagunkani irogamagaigakerira 1/4
kipatsikunirira. Inkonogagarantaigakempa
irogavakagaiganakempa, pashinikya onti
agaiganakeri itasegane, pashini onti
gaiganakerine imantsigane, pashini irirokya
gaigakerine matsontsoripage.

⁹Impo imatake pashini ontsirekakotantakarira
yontsireakero ovashi noneake pashini
kañotakarorira itagantaganirira piratsipage

nankitsirira ivankoku Tasorintsi kipatsikutirira. Antari otapinaku noneaigiri yogaviigunkanirira ikenkitsatakoigirora Iriniane Tasorintsi ikamantakoigirira. ¹⁰ Iriroegi ikaemaiganake ikantaigi: “Virori vinti Notinkami, vinti Igoveenkariegite maganiro matsigenkaegi. Omirinka pikisashiigari maganiro vet-sikaigirorira terira onkametite, aikiro pitsatagagetiro pikantakerira. ¿Akanivatirikara pinkenkiventaigakenara pinkisaigakerira timaigatsirira kipatsiku gaigakenarira?” ¹¹ Irirori ipaigakeri kutari kitsagarintsi impo ikantaigiri: “Giakoigempata, aiñokyatari papigematsaegine kañogakempinerira viroegi irogaviigakenkanira ikenkitsatakoiganara. Antari irimaigakenkanira iriroegi ario pinkante nonkenkiventaigakempi.”

¹² Impo iroro imatakera pashini ontsirekakotantakarira yontsireakerora oga okenake ontininkanaka tinin, tinin, tinin tyarikarorokari. Ogatyo ikenake poreatsiri ipotsitamentatanake ikañotanakaro potsitari kamisa yogaguigarira kamakoigatsirira. Yogari kashiri ikiraamentatanake ikañotanakaro iraatsi. ¹³ Irirokyo impokiropage yashiriagetanaka kipatsiku ikañotanakaro ashiriigetara igera tekyaenkarira antagite oshigekakogetirora omarane tampia. ¹⁴ Ogari inkite asatyo opegaka okañotanakaro ampigikaganira sankevanti. Ogari otishipage ontiri ovogeapage ogagagetanaka parikoti. ¹⁵ Impo ishigaiganaka maganiro koveenkaripage, intiegiri tinkamiigatsirira, intiegiri itinkamiegi soraroegi, intiegiri shintavageigacharira, intiegiri gaveavageigatsirira,

intiegiri yashintagetaganirira, intiegiri aikiro terira irashintagetenkani. Ishigaiganaka maganirosanotyō matsigenkaegi yaventaiganakara ovegantanakigetara kipatsi ontiri imperitanakipageku. ¹⁶ Iniaiganake ikantaigiro otishipage ontiri imperitapage: “¡Tainakario! ¡Tuimoiganakena pomanaikoigakenara ganiri ineaigana yoga Koveenkari Gaveaigakeririra maganiro, aikiro ganiri imaigana naroeigi inkisaigakenara Ovisha!, ¹⁷ gapaakatari kutagiteri inkisashitantakera. ¿Tyanimpatyo gaveankitsine ishintsitashitavakerora?”

7

Otsirinkakotunkanira ivairo Tasorintsi itamakoku iyashikiiganakerira Iseraere

¹ Impogini noneaigiri 4 isaankariite Tasorintsi paniropage yaratinkagetake okaragetira kipatsi oponiaenkagetara tampiapage. Iku-soenkataigavakero ganiri otampiaenkatumatai kipatsiku, ontiri omaraanipageku nia, ontiri aikiro inchatoshipageku. ² Impo noneiri pashini isaankariite Tasorintsi iponiapaaka ikontetira poreatsiri yapagotapaakero otsirinkantaganirira ivairo Tasorintsi terira ineero igamane. Irirori ikaemakoigakeri yogaegi 4 isaankariite Tasorintsi yagaveakagaigunkanirira imposantegiseigakerora kipatsi, aikiro omaraanipage nia ikantaigiri: ³ “¡Gatata tyara pikantaigiro kipatsi, aikiro omaraanipage nia, ontiri aikiro inchatoshipage, tekyatanika antsonkaigerinika antsirinkaigakerora ivairo Tasorintsi itamakoku iromperaneegi!”

⁴ Impo nokemi iniakoigakerira iyashiki-iganakerira Iseraere tsirinkaigankicharira itamakoku yapatoitaigakara maganiro ikaraigake 144,000. Yogotunkanira ikañotunkani maika:

⁵ Yogari iyashikiiganakerira Jora inaigake 12,000.

Yogari irashi Iroven inaigake 12,000.

Yogari irashi Gare inaigake 12,000.

⁶ Yogari irashi Asere inaigake 12,000.

Yogari irashi Nepetari inaigake 12,000.

Yogari irashi Manaseshi inaigake 12,000.

⁷ Yogari irashi Sumeon inaigake 12,000.

Yogari irashi Irevi inaigake 12,000.

Yogari irashi Isakare inaigake 12,000.

⁸ Yogari irashi Savoron inaigake 12,000.

Yogari irashi Jose inaigake 12,000.

Yogari irashi Vejamin inaigake 12,000.

Gaguigankicharira kutari kitsagarintsi

⁹ Impogini noshonkavetanaka noneaigiri pashinipage matsigenkaegi itovaigavagetiratyo kara. Iponiageigaka parikotipageku okantati-gagetaka irinianeegi. Iriroegi yaratinkimoigakeri Tasorintsi Igoveenkariegite maganiro intiri aikiro Ovisha. ¡Tyarikarorokarityo itovaigavagetiratyo kara! Tenigetyo iragaveaenkani irogotaenkanira. Imirinkaegi gaguvageigaka kutari kitsagarintsi pagovageigake tsigaroshi. ¹⁰ Imirinkaegi ikaemaiganake ikantaigi:

“¡Inti gavisakoigakai Agoveenkariegite Tasorintsi intiri Ovisha!” ¹¹ Maganiro isaankariite Tasorintsi yaratinkaigake yonkuaigakarora ipirinitantarira, aikiro yonkuaigakari

inampinaegi intiegiri 4 niagetatsirira. Maganiro iriroegi yompatakaiganaka kipatsiku ¹² ikantaigi:

“¡Ario onkañotakempa maika!,
inkantakanira irishineventavagetakenkani

Tasorintsi inkantakenkanira:

Vinti pairorira pikoveenkavageti. Vinti pairorira pogovageti.

Inkantaigakempi maganiro paio pikavintsaan-tavageti, aikiro impinkatsaigakempi.

Vinti pairorira pagaveavageti, aikiro vinti pairorira pishintsivageti.

¡Kantanakaniroro onkañotanakempa maika! ¡Amen!”

¹³ Impogini ikantakena paniro inampina Tasorintsi: “¿Tyani yogaegi gaguigankicharira kutari kitsagarintsi? ¿Tyara iponiaigaka?”

¹⁴ Narori nokantiri: “Virompatyo.” Irirori ikantana: “Intiegi tsipereavageigankitsirira anta kipatsiku, onti ikivatsaratantaigaka iriraa Ovisha, okutatantanakarira.

¹⁵ “Irorotari itentantaigakaririra Tasorintsi kantanakaniroro yantavageigira kara ivankoku. Irirori inkantakani intentaigakempari garatyo tata gumaigairi.

¹⁶ Gara yatsipereavageigairo itasegane, gara imiretumaigai, gara itagumaigairi poreatsiri, gara ineimaigairo iratsipereavageigaerora kat-sirinkagiteri.

¹⁷ Inkantakani inkañoigakempa maika irisentaigakeritari Ovisha aratinkankitsirira on-akera ipirinitantarira Tasorintsi.

Inkamaguigakeri inkañotagaigakempari ikamagutaganira ovisha,

iramaiganakeri okonteatira Nia Ganiantatsirira.
Yogari Tasorintsi inkantakanityo irogishineav-
ageigakeri garatyo ineimaigairo
iriragaigaempara.”

8

*Opiatantaganirira kasankapaneri ovetsikan-
tunkanirira kori*

¹ Impo iroro imatakerora yontsireakerora
karakutanankitsirira ontsirekakotantakarira
sankevanti ogatyo ikenaigake ikemisantaiganake
maganiro enokunirira niganki yaganaka 1/2
ora. ² Impo noneaigiri 7 isaankariite Tasorintsi
yaratinkaventaigakeri irirori, paniropage
ipageigunkani tivorintsi.

³ Impogini ipokake pashini isaankariite
Tasorintsi yamake opiatantaganirira
kasankapaneri otagaganira ovetsikantunkanirira
kori, yaratinkimotapaakero otagantaganirira
kasankapaneri ovetsikantunkanirira aikiro kori.
Ipunkani tovai kasankapaneri intentagakerora
ikantaigiririra Tasorintsi kematsaigiririra
iniaigirira. Itagantakaro otagantaganirira
kasankapaneri nankitsirira kara ipirinitira
Tasorintsi Igoveenkariegite maganiro. ⁴ Ogari
oenska kasankapaneri ogaenokaenkatanaka
oenkatakera inakera Tasorintsi otenta-
gaenkatanakaro ikantaigiririra Tasorintsi
kematsaigiririra iniaigirira. ⁵ Impo yogari
isaankariite Tasorintsi yaganake tsitsimenki
nankitsirira otagaganira kasankapaneri
ipiatakero opiatantaganirira kasankapaneri
yapagotakerira. Iroro ishatekakerora

isokakero kipatsiku, ogatyo okenake kareti okantamatanaketyo pugarara pugarara, omagempianaketyo kara osaatsantsagagematanaketyo, aikiro ontininkagematanaka.

Otivotunkanira tivorintsi

⁶ Yogari 7 isaankariite Tasorintsi irikaigankitsirira itivore yovetsikaiganaka intivoiganakera.

⁷ Impo itivotanakera paniro ogatyo okenake onkoarikitanake kipatsiku otentaganakaro morekari ontiri iraatsi. Otagakero 1/3 kipatsi, aikiro otagakero 1/3 inchatoshipage ontiri magatiro mechoshiapagerira shimpenashi teratyo ontimumatae.

⁸ Impo itivotanakera irapitene ovuokunkani omaraaniku nia tatarika oita kañomataka omarane otishi omorekatsantsaaenkatanake. Ogatyo okenake 1/3 omaraani nia opeganaka iraatsi. ⁹ Ikamageiganake 1/3 timaatantagetarorira. Otsitigagetanake 1/3 omarapageni pitotsi.

¹⁰ Impo itivotanakera pashini ogatyo ikenake yashirianaka imarane impokiro iponiaka enoku, imorekatsantsaaenkatanake ikañotanakari katsivorerini yashiriagutanakaro 1/3 niapage ontiri okonteagetira nia itsitokaagetanakero.

¹¹ Yogari impokiro ipaita Kepishiri neroty okepishiaatantagetanakarira 1/3 niapage. Ikamantageiganakarira tovaini matsigenkaegi yoviikaigakarora kepishiatankitsirira nia.

¹² Impo itivotanakera pashini itsivakanake 1/3 poreatsiri ishaaenkatanake tenige imporeasano-tae. Ario ikañotanaka kashiri irirori tenige inku-

tatasanotae. Isatyo impokiropage irirori itsivakagetanake 1/3.

¹³ Noshonkanaka noneiri pakitsa imaranerikatyo kara yaranake ikenavagetaketyo enoku ikaemanake ikanti: “Maikari maika intivoigakera mavanivanirira isaankariite Tasorintsi tekayarira intivoige, jtyarikarorokarityo iratsipereavageigaketyo kara maganiro timaigatsirira kipatsiku!”

9

¹ Impogini itivotanakera pashini isaankariite Tasorintsi noneiri pashini impokiro iponiaka enoku yashirianaka kipatsiku. Ipunkani yavi iyavirenkakotantakemparorira okenantaganirira oataganira savipatsaku. ² Impo irooro yoyavirenkakotakerora ogaty okenake otinkamisevagetanake tsitsienka tyarikarorokari okiterienkatagavagetanakerityo poreatsiri apavatsaaenkavagetanaka. ³ Impo noneiri pankerori iponiantagetapaakaro tsitsienka yaragetanake yapagiteanakaro kipatsi. Yagaveakagagetunkani irogantakera inkañotakemparira yogantira kitoniro. ⁴ Ikantaviigunkani irogaigakemparora shimpenashipage, tovaseripage ontiri inchatoshipage. Intagani iratsipereakagaigake matsigenkaegi terira ontsirinkakotempa ivairo Tasorintsi itamakoku. ⁵ Kantankicha ikantaviigunkani irogamagaigakerira, intagati iratsipereakagavageigakeri 5 kashiri. Antari irogaigakerira irogatsivageigakerityo kara kañomataka yogantira imarapageni kitoniro.

⁶ Yogaegiri matsigenkaegi inkogaigavetakempatyo inkisashiigakempara tsikyata kantankicha garatyo ikamaigi. Aikiro inkogaigavetakempatyo inkamaigakera kantankicha garatyo ineaigno igamane.

⁷ Yogari pankerori kañotavagetakatyo kavayo yovetsikagetaganira panikyara iriaigake iromanaigakempara, matsaiigavagetaka igitoku kañomataka matsairinsi yovetsikantunkanirira kori. Ogari ivoro kañomataka ivoro matsigenka.

⁸ Aityo igishi atsantsapagerika kañomataka ogishi tsinane. Ogari irai kañotavagetaka irai matsontori.

⁹ Ogari inegi onti itikakotantagakaro kañomataka asuro. Antari yaraigakera opoimavageti ivanki kañomatakatyo opoimatira oshigakotantagetaganirira ishigakagaigarora kavayo iaigira iromanatavakagaigakempara soraroegi. ¹⁰ Timavagetake irishi otimantakarira itsei kañorira itsei kironiro. Irorotari oga itsei iratsipereakagantaigakemparirira matsigenka 5 kashiri. ¹¹ Iriroegi aiño itinkami, irirotari itinkamiegi maganiro savipatsakunirira. Onti ipaita irinianeku evereo Avaron. Antari irinianeku guriego ipaita Aporion.*

¹² Atake avisagetanake magatiro iratsipereavageigakerira itivotakotakerira tsonkavakoankicharira isaankariite Tasorinsi, kantankicha aityokya pitenivati.

¹³ Impogini itivotanakera pashini nokemiro onianunkani oponiaenkatantaka otaganta-

* **9:11** Avaron, “Abadón,” ontiri Aporion, “Apolión,” pitetiro onti onkantake “Pogereantatsirira”.

ganirira kasankapaneri ovetsikantunkanirira kori nankitsirira Tasorintsiku. ¹⁴ Ikantagani isaankariite Tasorintsi tivotankitsirira: “Piate tsaakoiguteri 4 kamagarini tsatakoigankicharira naigankitsirira otsapiaku nia paitacharira Eoperateshi.” ¹⁵ Iroro ikemavakera iatake itsaakoigutiri kameti impogereaigakiteriniri 1/3 matsigenkaegi kipatsikunirira, iriroegitari iko-gakagaigakerira Tasorintsi impogereantaigakera. Irirori yogotaketari tyati agantakempa. Yogotake tyati shiriagarini, tyani kashiri, tyati kutagiteri, aikiro tyara irinake poreatsiri. ¹⁶ Impogini nokemi yogoigunkani soraroegi, maganiro ikaravageigaketyo 200,000,000. Imirinkaegi shigakoigavagetaka igavayoteku.

¹⁷ Impo ineakagagetakenari Tasorintsi kavayo intiegiri shigakotantaigakaririra. Imirinkaegi gaguvageigaka asuromeshina, patiropage oposantetaka okiraagetake, aikiro okama-chonkagetake impo okitegetake aikiro. Ogari igito kavayo kañotavagetaka igito matsontsori. Okonteenkagematityo tsitsienka ivaganteku, aikiro omorekatsantsaenkagematityo tsitsi oko-noenkatanakarora asopuri. ¹⁸ Ikamageiganake 1/3 matsigenkaegi agaiganakerira magatiro konteenkagetankitsirira ivaganteku kavayo. ¹⁹ Ogari yagaveantaigakarira kavayo tera intagati onttime ivaganteku, otimaketyo aikiro irishiku, kañotavagetakatari maranke otimakera igito yogantaigakaririra matsigenkaegi yogamagantaigakaririra.

²⁰ Kantankicha yogari aiñokyarira terira inkamaige teratyo inkantatigaigempa

irapakuaiganakerora yovetsikagisevageigirira. Ariompatyo yaventaiganakariri kamagarinipage intiegiri aikiro pashinipage ipegageigirira itasorintsite yovetsikantagetunkanirira kori, perata, verontse, mapu ontiri inchato. Yokapage tera ineaigumate, aikiro tera inkemumaige, aikiro tera iranuitumaige. ²¹ Impo aikiro teratyo irapakuaiganakero yogantaigira, imatsikatantaigira, yogogevageigira, aikiro ikoshivageigira.

10

*Sankevanti otsirinkakotantunkanirira
impogigetankitsinerira*

¹ Impogini noneitarityo pashini isaankariite Tasorintsi gaveavagetatsirira iponiaka enoku yaguitapaake. Onkuatakotakari menkori, inti yamatsaitaka yoge. Antari ivoroku yomameatantavagetiratyo kara kañomataka iporeira poreatsiri yapagatsikaara. Ogari itasagiipage kañotavagetaka tsitsi. ² Onti yapagotake sankevanti pigireaka. Ogari igiti irakosanorirakutirira yagatikaatantakaro omaraani nia. Irorokya irampatekutirira onti yagatikantakaro kipatsi. ³ Impo ikaemamatanaketyo imaraenkarikatyo kara kañoenkamataka ikaemira imarane matsontsori. Iroro ikaemanakera ogenaneyatyotiirinkagetanake okaretigetanake ⁷ kareti oniaiganakera omaraenkapagerikatyo kara. ⁴ Iroro nontsirinkakogetakeromera okantaigakerira kareti, kantankicha nokemi iniaitakena inkiteku ikantaitana: “Gara

pitsirinkakogetiro okantaigakerira oga 7
karetipage, aikiro gara tyani pikamantumati.”

5 Impo yogari isaankariite Tasorintsi
gatikaatakerorira omaraani nia ontiri kipatsi
yogaenokanakero irakosanorira enoku ikanti:

6 “Yogari ikantakanirira itimi vetsikagetakerorira
inkite ontiri kipatsi intiri maganiriro timantage-
tarorira yovetsikakero aikiro omaraani nia
intiri timaatantagetarorira. Irirori ineakena tera
namatagumatempa. Maika nonkantaigakempi
gapaaka onkaragiteagetanaera. 7 Impogini

intivotumatanakera isaankariite Tasorintsi
karakutanankitsirira, mataka panikya
intsatagatanakero Tasorintsi magatiro
yomanakogevetakarira okyara, irorotari
ikantaigakeririra pairani kamantantaigatsirira,
iriroegitari iromperaneeji.”

8 Impo imaitaana aikiro iniaitaanara inkiteku
ikantaitana: “Piate gutero pigireankicharira
sankevanti yapagotakerira isaankariite
Tasorintsi yonta gatikaatakerorira omaraani
nia ontiri kipatsi.” 9 Impo naro noatuti

nonevitutirira. Irirori ipakenaro impo
ikantavakena: “Nero gemparo. Antari
pivaganteku ompochavageteratyo kara
kañomataka ipochaatira pitsi, kantankicha antari
aganakempara pisegutoku onkepishitanake.”

10 Impo nonoshikakero nogakarora.
Noneitaroty arisanoniroro ikantasanotake.
Antari novaganteku ompochavageteratyo kara
kañomataka ipochaatira pitsi, kantankicha
iroro nonigavetakarora aganakara nosegutoku
onkepishivageteratyo kara. 11 Impo

ikantaitana aikiro: “Maika pimataerora aikiro pinkamantantaera, onti pinkamantakoigakeri maganiro matsigenkaegi timageigatsirira kipatsiku intiegiri aikiro igoveenkarijegite pinkantakera tyara inkantaigakeri Tasorintsi impogini.”

11

Piteni kamantakoigakerineririra Tasorintsi

¹ Impogini ipaitakena savorokii ogotan-taganirira ikantaitana: “Piate gotakitero ivanko Tasorintsi pintentagantakemparora otagantaganirira kasankapaneri. Aikiro pogoigakerira akatovainirikara inaigake kara shineventaigaririra Tasorintsi. ² Ogari pampatui sotsitirira gara pogotiro, ipai-gunkanitari terira inkematsaige. Iriroegi isamatsanaigakero Jerosaren pairorira okametitasanoti iromanonkanaigakerora kigonkero iragavagetanakempa 42 kashiri. ³ Narori nontigankake piteni kamantakoigakenanerira inkamantakoigakenara kigonkero agavagetanakempa 1,260 kutagiteri, onti irogaguigakempa tontaporokiri.”

⁴ Iriroegitari okantakoigake pitetirira orivoshi intiri aikiro pitenirira yovirinitakotantaganirira mechero yogunkanirira inakera Itinkamiegi maganiro matsigenkaegi. ⁵ Tyanirika kisaigakerine inkogaigakera iratsipereakagaigakerira ogatyo onkenake onkonteenkaiganake ivaganteku osaatsantsaenkatanake ontagaigakerira ogamagaigakerira. Ariotari inkañoigakeri

maika maganiro kisaigakerineririra. ⁶ Iriroegi iragaveaigake inkantaigakera gara oparigumatai inkani impo ario onkañotakempa kigonkero iragatavageiganaera inkenkitsavageigakera. Aikiro iragaveaigake imegakagaigakerora nia iraatsi. Aikiro iragaveaigake imposanteenkatashigeigakerira timaigatsirira kipatsiku iratsipereakagaigakerira. Ario inkañoigakero maika akarikara inkogaigake iriroegi.

⁷ Kantankicha iragataigakera impiriniventagakerora inkenkitsavageigakera iripokashigakeri ivegaga timatsirira savipatsaku inkisaigakerira iragaveaigakeri irogamaigakerira. ⁸ Onti irinoriantaigakempa avotsi Jerosarenkutirira, ariotari kara Jerosarenku ikentakotuncaniri Itinkamiegi. Ogari Jerosaren okantaganira Soroma aikiro Ejipito onti onkantakera ario onkañotanakempa irorori omposantegisetanakempara. ⁹ Irinoriaigake kara 3 1/2 kutagiteri irapatoventavageiganakemparityo kara tovaini matsigenkaegi poniageigankicharira parikotipage, kantankicha inkantaviigakenkani ganiri ikitatagani. ¹⁰ Maganirotyo timaigatsirira kipatsiku ineigakerira kamaigake ogatyo inkenaigake irishinevageiganakempa impavakagaiganakempa yashintageigarira, ineigaketari kamake yogaegi tsipereakagavageigakaririra yoveraavageigakerira.

¹¹ Kantankicha intagatityo irinoriaigakera 3 1/2 kutagiteri impo iroganiaigaeri Tasorintsi intinajaiganaera. Maganiro neaigavakerineririra intsarogavageiganaketyo kara. ¹² Impogini inkemaige inkaemakoigaenkanira enoku

inkantaigenkani: “¡Taina pokaigae aka!”
 Impo iriaiganae enoku inkenantaiganaempa
 menkori ineaigavakeri maganiro kisaigakeririra.
¹³ Ogatyo onkenake ontininkanakempa kipatsi
 ontuagetanake 1/10 pankotsipage Jerosarenku-
 tirira inkamaigake 7,000 matsigenkaegi. Yogari
 aiñokyarira irinaigae intsarogavageiganake
 ovashi inkantaiganake: “¡Pairo ikoveenkavageti
 Tasorintsi timatsirira enoku!”

¹⁴ Maika atake avisanake apitene tsipereav-
 agetagantsi, kantankicha karatapaankitsine om-
 pokapaakera karakutasanotanankitsinerira.

Karatasanotanankitsirira tivorintsi

¹⁵ Impo iroro imatanakara itivotanakera
 isaankariite Tasorintsi karakutapaatsirira
 oniamatanunkanityo enoku otsigempitare-
 vagetanunkanityo kara arioenkapagerikatyo
 okantagani:

“Maika gapaaka intentakemparira Tasorintsi
 Kirishito
 imegasanoigakempara Igoveenkariegite-
 sanorira maganiro kipatsikunirira.

Inkantakani inkañoigakempa maika ovashi gara
 ikaragiteakovagetumaigi.”

¹⁶ Impogini noneaigiri yogaegi 24 inampinaegi
 Tasorintsi pirinitaigankitsirira kara ogatyo ike-
 naigake yompatakaventaiganakari ¹⁷ ikantaigiri:
 “Notinkami, noshineventavageigakempi.

Viro vinti Tasorintsi gaveavagetatsirira, pikan-
 takanitari pitimi.

Maikari mataka pagaveasanovagetakero maga-
 tiro,
 pegasanotakavitari Igoveenkariegite maganiro.

¹⁸ Ikisaigavetakempityo kipatsipagekunirira kantankicha maika gapaaka kutagiteri pinkisantaigakemparirira iriroegi.

Pinkisaigakeri aikiro kañovageigacharira kamaigavetankicharira pinkenkiagaigakerira yovetsikagisevageigirira.

Irirokyo pomperaneegi kamantakoigimpirira onti pogishineigakeri.

Ario pinkañotagaigakempari aikiro maganirosano kematsatasanoigimpirira pinkatsaigimpirira.

Aikiro gapaaka pimogereaigakerira maganiro tsipereakagavageigakaririra timageigatsirira kipatsiku

pokavokiigakerira morekariku.”

¹⁹ Impogini nonei ashireamatanakatyo ivanko Tasorintsi timatsirira enoku ontitirosano kajonaki kañotakarorira kajonaki pairanitirira onantagetarira pitetiro mapu itsirinkantakarira Tasorintsi ipakeririra Moiseshi. Ogatyo okenake okantanake kareti pugarara pugarara otsigempitarevagetanaketyo kara, ogenanekyatyo ontininkanaka, aikiro ogatyo okenake oparigavagetanake inkoariki.

12

Tsinane intiri kempanaroniro

¹ Impogini nonei okoneatanake enoku paniro tsinane ponataka poreatsiriku. Yogari kashiri agatikakeri, aikiro amatsaitakari 12 impokiro.

² Irorori ariomonkimataketyo gatamonkiamataketyo, nerotyokaemavavagetaketyo kara okatsimonkitakera. ³ Impogini nonei

ikoneatanake aikiro enoku paniro kempanaroniro inkiraavageteratyo kara imaranerikatyo. Otimake 7 igito, ogari itsei onake 10. Patiropage igito matsaitavagetaka. ⁴ Ariotsantsarikatyo irishi kara impo ipotegishitanakerotyogivarigantagetakarira $\frac{1}{3}$ impokiropage iparigagetakera kipatsiku. Irirori ipokapaake yaratinkagutapaakero tsinane panikyarira omechotakotake irogavakemparira otyomiani. ⁵ Impo omechotake inti otomi. Impogini nonei inoshikunkani yamanunkanira enoku ipirinitapaake inampinaku Tasorintsi, irirotari pegankichanerira igoveenkariegitesanorira maganiro matsigenkaegi garatyo itimumati pugatsatakemparineririra. ⁶ Ogari tsinane oshiganaka oatakera osarigagitetapaakera yovetsikakenerorira Tasorintsi ontimantakemparira ompakenkanira osekatakempara kigonkero agavagetanakempa 1,260 kutagiteri.

⁷ Impogini noneiri Migeri intiegiri isaankariite yomanatavakagaigaka itentaigakarira kempanaroniro intiegiri igamagarinite. ⁸ Yogari kempanaroniro intiegiri igamagarinite tera iragaveaige impugatantaiganakempara, nerotyoyoneagantaigunkanirira ⁹ iokaigunkanira kipatsiku. Yoga kempanaroniro irirotari maranke pairaninirira kantanirira yamatavinaigiri maganiro matsigenkaegi. Onti ipaita Kamagarini aikiro Satanashi.*

¹⁰ Impogini nokemi onianunkani enoku omaraenkarika kara okantagani:
“Maika mataka yogavisaakotantake Tasorintsi.

* 12:9 Jen 3.1-7, 13

Maika oneinkani yagaveasanotanakera irirori
ipegasanotakara Igoveenkariegitesanorira
maganiro.

Ario ikañota yoga Kirishito, irirotari ikogakagake
okyasanokyara impegakempara
Koveenkarisanorira,

maika itentakari ipegasanotakara Igoveenkarie-
gite maganiro,

yoneagunkanitari parikoti yoga kantanirira
yaratinkimotakeri Tasorintsi

ikamantakotapiniigirira apigematsaegine
ikogavetakatari inkañotagantaigakerimera.

¹¹ Kantankicha iriroegi onti yagaveantaigakari
iriraa Ovisha kamaventaigakeririra.

Aikiro onti yagaveantaigakari Iriniane Tasorintsi
ikenkitsaigirira,

tera impinkaigeronika inkamaigakera,
ontityo ipimantaiganakaro igamane.

¹² ¡Maikari maika shineiganakempakario viroegi
timaigatsirira enoku!

Kantankicha viroegi timaigatsirira kipatsiku
ontiri omaraaniku nia ¡maikaniroroty
pansipereavageigake!,
iatashiigakempitari kamagarini.

Tera maani inkisavagetempa kara ineaketari gara
samani yatsipereakagaigimpi,
panikyatari inkisashitakenkani irirori.”

¹³ Yogari kemparoniro ineakera yonea-
gunkanira enoku iokunkanira kipatsiku ipatima-
matanakeroty tsinane mechtakotankitsirira.

¹⁴ Kantankicha irorori opunkani piteti oshivanki
omarapagerika kañotavagetaka ishivanki imarane
pakitsa kameti aranakera oshigapitsatanakerira

anta ontimakera osarigagitetapaakera, onakera kara 42 kashiri. Omirinka ompakenkani oseka. ¹⁵ Yogari kempanaroniro ogatyo ikenake yogikonteamatanaketyo ivaganteku omaraarikatyo nia amanakeromera tsinane, ¹⁶ kantankicha okirankanake kipatsi oniagaatavakero ganiri amiro. ¹⁷⁻¹⁸ Ogatyo ikenake ikisashitanotanakaro tsinane iatashitantaigakaririra iromanaigakemparira oyashikiiganakerira kematsaigiririra Tasorintsi, aikiro kenkitsatakoigiririra Jeso tsatagasanoi-girorira yogotagantagetirira.

13

¹ Impo iatake kempanaroniro yaratinkakera ot-sapiaku omaraani nia.

Piteni terira ineenkani

Impogini noneiri ikonteatanake terira ineenkani otimake 7 igito, ogari itsei onake 10, matsaitavagetaka patseipagetiro. Patiropage igito aityo otsirinkaka ipaigetaka irirori ikañotagumanataririra Tasorintsi. ² Irirori kañomataka matsontsori, ogari igitipage kañotavagetaka igiti maeni. Ogari ivagante kañomataka ivagante matsontsori. Impogini yogari kempanaroniro yagaveakagakeri iragaveavagetakera iragaveaigakerira maganiro kipatsikunirira. ³ Impo noneiro pagitotiro igito koneamatake agaveakerira ikentunkanira yogavetunkanira, kantankicha yovegaagani yoganiaagani. Antari yoganiaaganira ogatyo ikenaignake maganiro matsigenkaegi

yogavageiganake kavako ⁴ ovashi ikan-taiganake: “¡Ojojoo, pairo yagaveavageti yoga kemparoniro!”, ineaigaketari iriro gaveakagagetakeri. Impo ario ikañotagaiganakari terira ineenkani irirori ikantaigi: “Garatyo itimumaigi kañotakemparinerira yoka. Garatyo yagaveimatagani iokashitaganira.”

⁵ Yogari kemparoniro ikantakeri terira ineenkani iraventakovagetakempara irovosanteavagetakerira Tasorintsi kigonkero iragavagetanakempa 42 kashiri, ⁶ neroty ario ikañotaka yovosanteakeri Tasorintsi ontiri Ivanko intiegiri aikiro maganiro timaigatsirira enoku. ⁷ Impo yomanaigakari kematsaigiririra Tasorintsi yagaveaigakerira ovashi ipegaka igoveenkariegite maganirosanoty timageigatsirira kipatsiku. ⁸ Pairani okyasanokyara ovetsikunkani kipatsi ogantaga otsirinkakogetunkanira ivairoegi maganiro inkantakanirira intimaigake. Onti otsirinkakotantagetunkani isankevantiteku Ovisha yogavetunkanirira, kantankicha yogaegiri terira ontsirinkakogetenkani ivairoegi intigeroaventaiganakempari yoga koveenkatankitsirira terira ineenkani.

⁹ Tyanirika kemakerone nonkantakerira maika inkemavakeroty:

¹⁰ “Tyanirika okatinkatake iramanakenkanira irashintakenkanira, ariotyo inkañotagakenkani irirori iramanakenkanityo irashintakenkanityo.

Ario inkañotakempa aikiro tyanirika okatinkatake imokoroakenkanira imokoroakenkanityo.”

Irorotari onkametitantakemparira inkantakanira iratsipereakovageigakempa kematsaigiririra Tasorintsi inkematsatasanoigakerira.

¹¹ Impo noneiri pashini koveenkatankitsirira terira ineenkani ikontetapaake kipatsiku. Otimake pitseiteti itsei kañotavagetaka itsei ovisha, kantankicha antari iniakera onti ikañotakari iniira kemparoniro.

¹² Ikantaigakeri maganimo timaigatsirira kipatsiku intigeroaventaigakemparira irapitene veganaacharira ikentavetuncanira, ariotari ikañotakari irirori yagaveavagetakera. ¹³ Aikiro yovetsikagematityo posante terira oneimagetenkani. Yogivarienkagematirotyo morekari oponiaenkataka enoku ineakagaigakerira maganimo matsigenkaegi.

¹⁴ Omirinka yovetsikagetake kañopagerira oka ikamagutakeri irapitene ikentavetuncanirira. Yamatavinaigakeri maganimo timaigatsirira kipatsiku, aikiro ikantaigakeri irovetsikaigakera inkañotagaigakemparira yoga irapitene. ¹⁵ Impo yagataiganakerira yovetsikaigakerira, irirori iniakagakeri. Impo yagaveakagakeri irogakagantaigakerira maganimo terira intigeroaventaigempari.

¹⁶ Tera patiro irovetsikagete kañopagerira okapage. Aikiro ikantaigakeri ontsirinkakotakenkanira ivairo irakosanoriraku ontirika itamakoku maganimo pairorira yagaveavageigake intiegiri terira iragaveimaige intiegiri shintavageigacharira intiegiri terira irashintavageigempa, intiegiri yonampituncanirira intiegiri aikiro terira ironampitenkani. ¹⁷ Impogini tyanirika terira ontime ivairo terira ineenkani

ontirika inomerote irakosanoriraku ontirika itamakoku tera iragaveae impunaventavagetaera aikiro impimantavagetaera.

¹⁸ Maika kametitake ogotavakenkanira nonkamantaigakempirira maika. Tyanirika govagetatsi kante irogotakerora inomerote yoga koveenkatankitsirira terira ineenkani, irorotari inomerote matsigenka, onti 666.

14

Imatikaigakera 144,000

¹ Impogini noshonkanaka noneiri Ovisha aratinkake otishiku Shion itentaigakari 144,000 matsigenka otsirinkakotunkanirira itamakoku ivairo Ovisha ontiri ivairo Iriri. ² Nokematigirotyo opoimaenkatanake oponiaenkatanaka enoku kañoenkamatakatyo okimoagetira nia, aikiro kañoenkamataka kareti. Aikiro onti okañoenkavetakaro otovaienkatiara arepa. ³ Iriroegi onti inaigake kara ipirinitira Tasorintsi, aikiro inaigakera ⁴ niagetatsirira intiegiri inampinaegi Tasorintsi. Imatikaigake matikagantsi okyaenkarira. Tera intimumaige goigakeronerira oga matikagantsi intagani goigakero yogaegi 144,000. Iriroegi onti iponiaigaka kipatsiku yogavisaakoigakerira Tasorintsi. ⁴ Tera ineimaigero tsinane onti inegintevageigaka, ikantakani ipiriniventavageiganakero ikogagetirira Ovisha. Iriroegitari yogiivaigakerira Tasorintsi yogavisaakoigakerira inkematsatasanoigakerira irirori intiri Ovisha. ⁵ Tera iramatagavagetumaigempa.

Ineakeri Tasorintsi saankavageigake tatakona kitsitinkaigakerine.

Iniaigakera mavani isaankariite Tasorintsi

⁶ Impogini noneiri pashini isaankariite Tasorintsi yaranake iokatuinkanakaro inkite ikenkitsatakotanakerora Niagantsi Kametiri okantakanirira otimi tera onkantatigumatempa. Imaraenkarikatyo kara ikamantaigakerira maganirosanotyo matsigenkaegi timageigatsirira kipatsiku ⁷ ikantaigiri: “Maika pinkatsaigeri Tasorintsi, aikiro pinkantaigakerira: ‘¡Pairo pagaveavageti!’, gapaakatari inkantantaigakemparira tyara inkantaigakenkani paniropage matsigenkaegi. Pintigeroaventaigakemparira, intitari vetsikagetirorira inkite, kipatsi, omaraani nia ontiri okonteagetira niapage.”

⁸ Impo yogiatapaakeri irapitene isaankariite Tasorintsi ikanti: “Maika mataka pogereaigaka timantaigarorira Vavironia, ipegakovageiganakatari maganiro timageigatsirira parikotipage ineaigakerira yogogevageigakera imaiganaka iriroegi.”

⁹⁻¹⁰ Impo imatanaka yomavatakarira isaankariite Tasorintsi, ario ikañotaka irirori imaraenkarikatyo kara ikanti: “Yogari Tasorintsi inkisashivageigakemparityo tyanirika tigeroaventaigakemparine koveenkatankitsirira terira ineenkani intiri ikañotagasanotunkanirira irirori yovetsikunkanira, aikiro otsirinkakotunkanirira ivairo itamakoku ontirika irakoku. Garatyo maani ikisavagetiri iratsipereakagavagetakerityo intagakempara morekariku

onkonogakemparora asopuri. Inkamaguigakeri isaankariite Tasorintsi intiri Ovisha. ¹¹ Ogari otsitsienkate iratsipereantaigakemparira onkantakani ontinkamisevegetanake gara okaragiteakovagetumati. Gara yapakuimata-gani inkantakanityo iratsipereavageigake tigoaaventaigakaririra koveenkatankitsirira terira ineenkani, intiri yovetsikunkanirira ikañotagasanotunkanirira irirori intiegiri itsirinkakoigunkanirira ivairo.”

¹² ¡Irorotari onkametitantakemparira inkantakanira iratsipereakovageigakempa yashintaigarira Tasorintsi, intiegitari kemasatanoigiririra yogaegi terira irapakuimaige intsatagaigakerora ikantagetirira, aikiro atanatsi ikematsatanoigirira Jeso!

¹³ Nokematigirotyo opokaenkatapaake enoku ikantaitana: “Tsirinkakotero nonkantakempirira: ‘Irishinevageigakempatyo kamaigankitsinerira kematsaigiririra Atinkami.’ Ikantaketari Isure Tasorintsi irapishigopireaigakempa yantavageigira, gara imagisantagetiro Tasorintsi yovetsikageigirira kameti ineakoigakempaniri.”

Agunkanira turigo ontiri ova kipatsikutirira

¹⁴ Impogini noshonkavetanaka noneiro menkori onkutavageteratyo kara. Aiño pirinitantakarorira ishigakeri matsigenka. Yamatsaitakari iramatsaire yovetsikantunkanirira kori. Yapagotakero isavurite otsoyampivagetiratyo kara. ¹⁵ Ikontetanake ivankoku Tasorintsi pashini isaankariite ikaemakotakeri pirinitankitsirira menkoriku ikanti: “¡Atake osampagetanake turigo

kipatsikutirira. Maika atsi vatuakogeteronityo!”

¹⁶ Impo yogari pirinitankitsirira menkoriku yovatuakogetakero yagagetakero magatiro.

¹⁷ Impo ikontetanake pashini isaankariite iponiantaka ivanko Tasorintsi enokutirira. Ario ikañotaka irirori yapagotake tsoyampitseiri isavurite.

¹⁸ Impo ikontetanake pashini isaankariite nankitsirira otagantaganirira kasankapaneri. Irirori inti gaveankitsinerira irisokakerora tsitsi kipatsiku impogereaigakerira maganiro. Ikaemakotakeri pagotankitsirira isavurite ikanti: “Atsi vatumankuteronityo oga ova kipatsikutirira, irakagetaketari.”

¹⁹⁻²⁰ Ario ikañotakero maika yovatumankugetakero yapatogetakero magatiro. Impo yamanakero anta parikoti okaragetanakera pankotsipage onakera ovetsikashitunkanira agaatanaganirira oani. Irirori onti okantakotake inkisashitasanoigakemparira Tasorintsi maganiro terira inkematsaigeri impogereaigakerira. Impo agatikagitunkanira ova ogatyo okenake okonteanake iraatsi avisaatanakero oyagiatantakarira ashiriaatanaka savi akya otsatavagetake samani onaavagetanake 320 kirometero. Otsompogiavageti okaravagetanake ivaganteku kavayo.

15

7 isaankariite Tasorintsi tsipereakagan-taigankitsinerira

¹ Aikiro noneagetakero pashini oneagetakenkanirira impogini. ¡Tyarikarorokarityo nogavagetanaketyo kavako! Noneaigakeri 7 isaankariite

Tasorintsi tsipereakagantaigankitsinerira ovashi onkaratanakera ganigera ikisantumatai Tasorintsi. Paniropage inkantatigakempa iratsipereakagantavagetakera.

² Impo noneake aikiro omaraani nia osaanaavageti kara ontsirentaatapinitakaro tsitsi. Ario yaratinkaigake otsapiaku maganiro terira iragaveaigeri koveenkatankitsirira terira ineenkani intiri yovetsikunkanirira ikañotagasanotunkanirira irirori. Aikiro tera ontsirinkakotenkani onomerote ivairo itamakoku ontirika irakoku. Imirinkaegi pagoigavagetake iarepate ipaigakerira Tasorintsi.

³ Imatikaiganake imatikane Moisheshi iromperane Tasorintsi* ontiri aikiro imatikane Ovisha okanti: “Notinkami Tasorintsi, pikoveenkavagetiratyo kara.

Nogavageiganake kavako noneagetakerora povetsikagetakerora posantepage.

Virori vinti pairorira pagaveavageti.

Aikiro vinti Igoveenkariegite maganiro matsigenkaegi.

Katinka pogagetakero magatiro.

⁴ Notinkami, ¿tyampatyora intimera kara garira ipinkatsatimpi?

¿Tyampatyora intimera kara garira ishin-eventimpi?

Panirotari pikantara viro pikametivagetira tera pinkañovagetumatempa.

Iripokashiigakempityo maganiro matsigenkaegi intigeroaventaigakempira inkantaigakempira ishineventaigakempi.

* 15:3 Ek 15.1

Ineaigakempitari pikatinkatagetakerora magatiro.”

⁵ Impo nonei ashireanaka ivanko Tasorintsi nankitsirira enoku. Onti okañotakaro igamisapankote pairanitirira onantagetarira pitetiro mapu itsirinkantakarira ipakeririra Moieshi. ⁶ Ikontetantagetanakaro yogaegi ⁷ isaankariite Tasorintsi tsipereakagantaigankitsinerira. Imirinka gaguvageigaka kutari kitsagarintsi. Yavuatakari inegiku isuntoratsate yovetsikantunkanirira kori. ⁷ Impo noneitarityo paniro niagetatsirira ipaigakeri paniropage taso ovetsikantunkanirira kori shatekaenkavagetaka itsimaenka Tasorintsi ikantakanirira itimi. ⁸ Ogari iragaveane Tasorintsi okoneatanaketyo okañoenkatanakarora tsitsienka otinkamienkavagetanakera oshatekaenkavagetanaka tsompogi ivankoku, ariotari inakeri irirori. Garatyo itimumati kiankitsinerira kara kigonkero intsonkageiganakerora isaankariite Tasorintsi irisokaigakerora yapagotakoigakerira iratsipereakagantaigakemparirira.*

16

Isaankariite Tasorintsi isokaigakerora yapagotakoigakerira tasoku

¹ Impogini nokemi onianunkani omaraenkarika kara oponiaenkataka ivankoku Tasorintsi ikantaigunkanira ⁷ isaankariite Tasorintsi: “Piaige sokaigakitero oga tasokutirira iratsipereakagantaigakemparirira Tasorintsi timaigatsirira kipatsiku.”

* 15:8 Ek 40.34-35; 1 Kov 8.10-11

² Impo iatake paniro isokutiro kipatsiku. Ogaryo ikenaignake yovesegaiganaka maganiro matsigenkaegi otsirinkakotunkanirira itamakoku ivairo koveenkatankitsirira terira ineenkani intiegiri tigeroaventaigaririra yovetsikunkanirira ikañotagasanotunkanirira irirori. Yogaegiri vesegaiganankicharira tyarika yatsipereavageigakerotyogatsika.

³ Impo iatake irapitene isaankariite Tasorintsi isokutiro omaraaniku nia. Ogaryo okenake okañotanakaro iriraa yovatuinkanirira. Ikamavioiganaketyo maganiro naigankitsirira kara ipogereaiganaka.

⁴ Impo iatake pashini isokutiro niapageku on-tiri magatiro okonteagetira niatenipage. Ogaryo okenake opegagetanaka iraa. ⁵ Impo nokemi inianake ikanti:

“Notinkami, virori vinti katinkatagagetakerorira patsipereakagantakara pikañotagantakerora maika.

Viro tera pinkañovagetumatempa, aikiro pikan-takani pitimi.

⁶ Patsipereakagantaigakaririra pineaigakeritari ipogereaigakerira yogaigakerira kamantantaigatsirira

intiegiri aikiro pashini kematsaigampirira.

Poviikakagantaigakaririra iraa,

itsikyatatari ikañotagantaigaka iriroegi!”

⁷ Impo nokemi inianake pashini arionika anta otagantaganirira kasankapaneri ikanti: “Jeeje, arisano ikantasanotakeniroro. Virori vinti Tasor-intsi gaveavagetatsirira. Pikatinkatagagetakero pikisaigakerira tera pinkantatigumatero.”

⁸ Impo iatake pashini isokutiro yapagotakotakerira poreatsiriku ikatsirinkatasanomatanyaketyo itagaiganakeri matsigenka. ⁹ Tyarikarorokarityo yatsipereavageigaketyo kara, kantankicha teratyo irapakuimaigero yovetsikagisevageigakera posantepage terira onkametite ariompaty yovashigaiganakarori. Aikiro teratyo impinkatsatumaigero Tasorintsi onti yovosanteaiganakeri ineigavetakatyo iriro vetsikimotantankitsi tsipereakagantankitsirira.

¹⁰ Impo iatake pashini isokutiro ipirinitapinitira koveenkatankitsirira terira ineenkani. Ogatyo ikenagake yapavatsaakoiganaka yashintaigarira. Iriroegi yatsikaiganakeroty inene, pairotari yatsipereavageigake. ¹¹ Kantankicha pairotatyo yogagavageiganaka teratyo irapakuimaigero yovetsikagisevageigakera posantepage terira onkametite onti yovosanteaiganakeri Tasorintsi shintarorira inkite ineigakeritari inti tsipereakagavageigakari, aikiro iteregisetagaigakerira.

¹² Impo iatake pashini isokutiro niaku paitacharira Eoperateshi. Oga okenake opiriatanake kameti inkenaiganakeniri koveenkariegi poniaigankicharira oatara ikontetira poreatsiri.

¹³ Impogini noneiri kempañaroniro intiri koveenkatankitsirira terira ineenkani intiri aikiro kamantantatsirira matagavagetacharira. Paniropage iriroegi ikontegeiganake kamagarini ivaganteegiku. Yogari kamagarini kañotavagetaka tonoanto. ¹⁴ Iriroegi yovetsikaigake terira

oneimagetenkani, impo iaigake irapatoitaigakerira maganiro koveenkaripage kipatsikunirira iromanaigakempara intentaigakerira Tasorintsi gaveavagetatsirira.

¹⁵ Impo inianake Kirishito ikanti: “Atsi kemisantaigena. Narori nompokapaakera onti nonkomutagapaakempa nonkañotapaakemparira koshinti. Irishinevageigakempa kantakanirira ikireaigake yogiaigakenara, aikiro ikantakanira yogaguigaka imanachiki ganiri oneagani inogatsantsaigakera.”

¹⁶ Impo yogari kamagarini kañoigakarorira tononanto yapatoitaigakeri koveenkariegi anta ipaiigirora evereoegi Aremajeron.

¹⁷ Impo iatake isaankariite Tasorintsi karakutapaatsirira isokakero yapagotakotakerira tampiaku. Nokemi onianunkani omaraenkarika kara oponiaenkataka ipirinitira Tasorintsi ivankoku okanti: “¡Maika matakaniro!”

¹⁸ Ogaty okenake okantanake kareti pugarara pugarara otsigempitarevagetanaketyo kara, ontininkavagetanaka kipatsi avisavagetanakero magatiro tininkaripage ontininkagetara pairani ikyaenkara yovamparoatunkani matsigenka kigonkero maika. ¹⁹ Ogaty okenake otsiraage-tanake Vavironia visaenkavagevetacharira, otsiraagetanake okotareagetanake mavati, aikiro magatiro pankotsipage timagetatsirira kipatsiku otuagetanake, pairatama tsonkagetaka. Tera imagisanteronika Tasorintsi ikañovageigara Vavironiakunirira ikisashitantasanoigakaririra yatsipereakagavageigakarira. ²⁰ Magatiropage ovogeapage ontiri otishipage asaty opegagetaka.

²¹ Aikiro ashiriagematanaka omarapagerikatyo inkoariki oponiaka enoku otenagematityo kara, okonogaka otenatake 40 kiro. Yogari matsigenkaegi ariompatyo yovosanteaiganakeriri Tasorintsi ineaigakera yovetsikimoigakerira yogivarigakerora inkoariki, yovashigaigakaritari ikisashivageigakarira.

17

Okisashivagetunkanira pairorira opogereanti

¹ Impogini ipokashitakena paniro isaankariite Tasorintsi pagoigavetankicharira isokantaigakarorira itsimaenka Tasorintsi ikantapaakena: “Taina noneakagagetakempirora onkisashivagetakenkanira pairorira opogereanti piriniatantagetakarorira omaraapageni nia.
² Yogari koveenkaripage kipatsikunirira iatashitapiniigakero ikoriigakerora, irorori agaigavakeri. Aikiro yogari timaigatsirira kipatsiku tyarikarorokarityo opegakovageiganakerityo ogogetagaigakerira.”

³ Impogini yamasurentanakena osarigagite-tapaakera. Ario kara noneapaakero tsinane opirinitantakari koveenkatankitsirira terira ineenkani inkiraavageteratyo kara. Antari ivatsaku otsirinkagisetaka yovosanteinkanira Tasorintsi. Onagetake igitto 7, ogari itsei onake 10.
⁴ Ogari tsinane ogagutaka omanchaki kiraamagori. Ogashigetakari kori ontiri kametiripage mapu ontiri aikiro perera. Apagotake otasone ovetsikantunkanirira

kori, shatekavagetaka posantepage ovegagapagerira ontiri ogogene.⁵ Antari otamakoku aityo otsirinkakotunkani ovairo okanti: “Vavironia pairorira avisaenkavageti shintoigarorira pogereantaigatsirira, aikiro shintaenkagetarorira magatiro posantepage ovegagapagerira”, kantankicha tera ogotenkani tatoita okantakotake.⁶ Impo noneitarotyo oshinkitanakerora iriraa kematsaigiririra Jeso ogakagantaigakerira, tyarikarorokari opegakovagetanakerotyo kara.

Iroro noneakerora nogavagetanake kavako,⁷ kantankicha yogari isaankariite Tasorintsi ikantana: “¿Tyara okantaka pogavagetakera kavako? Maika nonkamantagetakempiro tatoita okantakogetake oka tsinane intiri aikiro opirinitantakarira timankitsirira⁷ igitto ontiri 10 itsei.⁸ Yogari pineakerira opirinitantakarira pairani itimaveta, maikari tenige ineaenkani, kantankicha panikya impigapanaate imponiakempara savipatsaku iriatakera morekariku inkantakanira intimake anta. Pairani okyasanokyara yovetsikagetake Tasorintsi kipatsi ogantaga itsirinkakoigakero isankevantiteku ivairopage maganiro inkantakanirira intimaigake. Yogari timaigatsirira kipatsiku terira ontsirinkakotu-maigenkani ivairopage irogavageiganake kavako ineaigavakerira yoka opirinitantakarira.

⁹ “Tyanirika gotankitsi inkemavakerotyo nonkantakerira maika. Ogari 7 igitto onti okantakogetake 7 otishi opirinitantarira oga tsinane pogereantatsirira.¹⁰ Aikiro inti

okantakoigake 7 koveenkariegi. Mataka yagaveagetunkani 5. Maikari maika panivani inai pegankicharira koveenkari. Yogari irapitene tekya iripoke. Antari iripokapaakera taina irinakotapanute. ¹¹ Impogini impegapanaatempa koveenkari yoga koveenkatankitsirira terira ineenkani. Itimavetaka pairani, kantankicha impo ikamake, neroty okantakotantakaririra pagitotiro igito karatankitsirira 7. Impogini iripokapanaate impegapanaatempa koveenkari ovashi iriatake morekariku inkantakani iratsipereavagetasanotake.

¹² “Ogari 10 itsei pineagetakerira maika intiegi okantakoigake 10 pegaigankichanerira koveenkariegi. Impo inkantaigakenkani impegagakempara koveenkariegi intentaigakemparira koveenkatankitsirira terira ineenkani, kantankicha taina irinaigapanute. ¹³ Iriroegi inkemavakagaigakempa irogiaiganakerira koveenkatankitsirira terira ineenkani intsatagaigakerora tatarika inkogagetakera. ¹⁴ Impogini irirori irapatoitaigakeri maganiro intentashiigakemparira iromanaigakemparira Ovisha, kantankicha inti gaveantankitsine Ovisha, intitari Koveenkari pairorira yavisaigakeri maganiro koveenkaripage. Yogari itentaigakarira intiegi ikogakagaigakerira Tasorintsi irashintasanoigakemparira, aikiro inkematsatasanoigakerira ovashi ikantakani ikematsavageigakeri.”

¹⁵ Impogini ikantana isaankariite Tasorintsi: “Ogari omaraapageni nia pineagetakerira opiriniatantakarira pogereantatsirira intiegi

okantakoigake maganiro matsigenkaegi timageigatsirira kipatsiku kantatigageigacharira irinianeegi. ¹⁶ Yogari koveenkatankitsirira terira ineenkani intentaigakemparrira yogaegi koveenkariegi okantakoigakerira 10 itsei inki-saiganakero pogereantatsirira isapokaigakero nogatsantsaniro onae. Aikiro irogaigakemparovatsa impogini intagaigakero. ¹⁷ Irirotari kantakeri Tasorintsi inkañoigakerora maika inkemavakagaigakempara irogaiganakerira koveenkatankitsirira terira ineenkani kigonkero ontsatagagetanakenkanira ikantakerira Tasorintsi. ¹⁸ Ogari pogereantatsirira pineakerira maika onti okantakotake Vavironia gaveaigakeririra maganiro koveenkariegi kipatsikunirira.”

18

Ipogereaigunkanira Vavironiakunirira

¹ Impogini noneiri pashini isaankariite Tasorintsi yaguitapaake iponiaka enoku. Irirori inti gaveavagetatsirira. Yontenenkagiteanakerotyo magatiro kipatsi oga okenake okutagitetasanotanake. ² Impo ikaemanake ikanti:
 “¡Maika mataka pogereaigaka maganiro Vavironiakunirira!
 ¡Itovaigavageigavetakatyo kara shintavageigacharira visaenkavageigatsirira, kantankicha maika pogereasanoigaka irirokya timaigaatsi kara kamagarinipage intiegiri posante ivashinitagapage, intiegiri aikiro maganiro aragetatsirira ivegagapagerira ipinkagetaganirira!

³ Maganiro timaigatsirira kipatsiku iatashiigakeritari timaigavetankicharira Vavironiaku ovashi ipaenkaiganakeri ikañovagetagaiganakarira tyarikarorokari.

Aikiro maganiro koveenkariegi ishineventaigavetakari itentagaigavetakari yovetsikagisevageigakerora posantepage terira onkametite.

Ario ikañoigaka pimantavageigatsirira iriroegi, iponiageigamatatyo parikotipageku yamapiniigirora posantepage iaraki kara Vavironiaku ipimantapiniigirora yagantavageigarora koriki, pairotari ishineventaigaro Vavironiakunirira irashintaarantavageigakempara.”

⁴ Impogini nokemi onianunkani oponi-aenkataka enoku okantagani:
“Piaige parikoti viroegi nashintaigarira ganiri ipaenkaigimpi ikañovageigara kameti ganiri notentagantaigimpiri nantsipereakagavageigakerira timantaigarorira Vavironia.

⁵ Pairotari yovetsikagisevageigakero posantepage terira onkametite.

Naro gara nomagisantiro, yogavisav-ageiganakerotari ikañovageigakara, onti nonkisashiigakempari maganiro.

⁶ Tyarika ikantaigakeri pashini ariotyopinkañotagaigakempari iriroegi, kantankicha pairotyo pogagavageigakeri. Yatsipereakagantavageigakatari maika ariotyopinkañotagaigakempari iriroegi

pairoty pogagavageigakeri pantsipereakagav-
ageigakemparira.

⁷ Ipiriniventavageigakero magatiro ikogageigak-
erira iriroegi,

kantankicha maika arioty pinkañotagaigakempari
pantsipereakagavageigakerira,

garaty papakuakagumaigiri maani kañotari
karanki iriroegi tera ario irapakuimaigero
ipiriniventaigirora ikogageigakerira.

Yaventakovageigakatari iniasurentavageigaka
ikantaigakera:

‘Nantiegi pairorira navisavageigakeri maganiro
kañotumaigakanaty koveenkariegi.

Teraty nonkañotumaigemparo ogamakotaga okav-
agetunkanirira kogakovagetacharira.

Garaty natsipereimaigi.’

⁸ Nonkantantakempirira tainasano onakota-
panute Vavironia

patirosanoty kutagiteri ampaiventashi-
iganakempari maganiro timantaigarorira
nonkisashiigakemparira.

Inkamageiganake, inkenkisureav-
ageiganakempa,

aikiro intasegavageiganake impo intagaigak-
enkani.

Nantitari Tasorintsi gaveavagetatsirira.

Narotari kisashiigakemparine.”

⁹ Yogaegiri maganiro koveenkariegi
shineventaigavetakarorira Vavironia

tentagaigavetakaririra timantaigarorira
yovetsikagisevageigakera posantepage

terira onkametite iriragatsikaiganakemparo
inkaemavaitaiganake ineaigavakerora

ontagakempara ontinkamisevagetanakera.
 10 Intsarogavageiganaketyo kara garatyo
 yaiñonitakotumaigaro onti impampogiaigakero
 parikoti ganiri imaigiri Tasorintsi iriroegi,
 inkantaige:

“¡Maikaniroro viroegi timantaigarorira Vavironia
 visaenkavagevetacharira!

Tainasano pinakotapanuti patirosanotyó kutagi-
 teri apaiventashivageiganakempi ikisashi-
 igakempira.”

11 Ario inkañoigakempa aikiro pimantavageigat-
 sirira iriragaigakempa iriragatsikaiganakem-
 parora inkaemavaitaiganake ineigakera
 tyanimpa punaigaerone iarakipage. 12 Tyanimpa
 punaigaerine kori, perata, kametiripage
 mapu, perera, mechomagoripage kamisa
 ovetsikantunkanirira irino, ontiri aikiro sera,
 ontiri pashini kamisapage kiraamagori, ontiri
 aikiro kasankaripage inchato, ontiri aikiro
 posantepage ovetsikantunkanirira marepiri
 ontiri kametiripage inchato, verontse, asuro,
 aikiro maremoro. 13 Tyanimpa punaigaerone
 metaki, kogagetagagetirorira ogagetaganirira,
 kasankapaneripage otagaganirira, mira,
 kasankaaripage, vino, aseite, mechopaneri
 turigopane ontiri turigoki. Tyanimpa
 punaigaerine vaka, ovisha, kavayo, aikiro
 oshigakotantaganirira intiegiri matsigenkaegi,
 imatanunkanitari aikiro matsigenka irirori
 ipimantavetunkanira. 14 Inkantaigakerira
 Vavironiakunirira:

“¡Tenige ontimae magatiro pishineventavint-
 saigarira,

atake opegagetanaka magatiro kametiripage
 pashintaarantageigarira
 ontiri posantepage punavagetacharira
 pishineventageigarira,
 maika ganige pineimaigairo viroegi!”

¹⁵ Yogaegiri pimantavageigatsirira
 shintavageiganankicharira igorikiegite
 yagantaigakarora iaraki ipimantaigakerora
 Vavironiaku intsarogavageiganaketyo kara
 irontainaiganakempa ganiri itentagantakoiga-
 nunkani iriroegi aikiro. Iriragatsikaiganakem-
 paro Vavironia inkaemavaitaiganake
¹⁶ inkantaige:

“¡Maikaniroro Vavironia visaenkavagevetacharira!
 Oneagani okyara kañomatakatyo tsinane
 ovetsikakotara
 ogaguvagetara mechomagori kamisa
 kiraamagori ovetsikantaganirira irino.
 Tyarikarorokarityo oposantetanakatyo ogashige-
 takarira okonogaka inti yovetsikantunkani
 kori,
 pashini onti ovetsikantunkani kametiripage
 mapu ontiri perera.

¹⁷ ¡Tainasano onakotapanuti,

maika atake otsonkagetanaka magatiro!”

Ario inkañoigake maganiro tsitigeigirorira
 pitotsipage omarapageni, intiegiri kenan-
 taigarorira intiegiri marineroegi intiegiri aikiro
 maganiro tavageigatsirira omaraaniku nia
 irontainaiganakemparo. ¹⁸ Ineaigavakerora
 ontinkamisevagetanakera inkaemaiganake
 inkantaige: “¡Tyampatyora ontimaera pashini
 kañotaemparonerira irorori avisaenkavagetaera!”

19 Ogatyo inkenaigake intiaitaiganakempa
kipatsi igitoku iriragatsikaiganakemparora
inkaemaiganakera inkantaige:

“¡Maikaniroro Vavironia visaenkavagevetacharira!
Irorotari timakagaiganakeri igorikite
shintaigacharira ivito
opunaventagetunkanira posantepage oshineven-
tagetaganirira.

¡Tainasano onakotapanuti,
maika pairatama pogereaigaka maganiro timan-
taigarorira!”

20 Kantankicha maika shinevageiganakempa vi-
roegi enokunirira,
vintiegitari irashiegi Tasorintsi,
aikiro vintiegi iritigankaneegi Jeso, vintiegiri
aikiro kamantantaigatsirira,
pineaigakeritari ipogereaigakerira Tasorintsi ma-
ganiro Vavironiakunirira,
viroegitari ikenkiakoigake.

21 Impogini noneiri isaankariite Tasorintsi
gaveavagetatsirira inoshikakero mapu
kañomataka omarane tonompurontsi
yovuokaatakero omaraaniku nia inianake ikanti:
“Ario onkañotagakenkani Vavironia visaenkav-
agevetacharira
ompegakenkani gara oneimataagani.

22 Gara okemumataagani ovampatuireku oniaka-
gaenkanira arepa,
aikiro gara osonkatumataagani sonkarintsi.
Gara okovutumataagani,
aikiro gara itimumaigai tavageigaatsinerira,
aikiro gara okemumataagani otononkavagetaa-
ganira.

²³ Gara imorekaatumatai mechero,
aikiro gara okemumataagani iviesetaigaera ik-
yarira gankitsi tsinane.

Yavisaenkavageigavetakatyo pimantavageigat-
sirira timantaigarorira
yamatavinaigakerira maganiro kipatsipageku-
nirira.”

²⁴ Ariotari kara yogaigunkaniri kamantanta-
gatsirira intiegiri maganiro kematsaigatsirira.

19

¹ Impogini nokemi ikaemavaitaiganakera
enoku itovaigavagetiratyo kara ikantaigi:

“¡Pairo ikametitanoti Atinkami Tasorintsi!
¡Irirori inti Gavisakotantatsirira pairorira
ikoveenkavageti,
aikiro inti gaveavagetatsirira!

² Tera tyani inkisashitumatempa kogapage,
katinkatari yogagetiro magatiro,
nerotyó ikisantakarorira pairorira opogereanti,
opaenkaigakeritari ogogene maganiro kipatsiku-
nirira.

Aikiro ikisavitakero ikenkiakoigakerira iromper-
aneegi ogaigakerira.”

³ Ikantutaiganaatyó aikiro:
“¡Pairo ikametitanoti Atinkami Tasorintsi!
Irorori onkantakani ontagakempa ontinkamise-
vagetanake gara okaragiteakovagetumati.”

⁴ Yogari ²⁴ inampinaegi intiegiri ⁴
niagetatsirira yompatakaventaiganakari
Tasorintsi Igoveenkariiegite maganiro
ikantaigi: “¡Ario onkañotakempa! ¡Amen! ¡Pairo
ikametitanoti Atinkami Tasorintsi!” ⁵ Impogini

nokemi onianunkani oponiaenkatantakaro
ipirinitantarira Tasorintsi okantagani:

“¡Pishineventavageigakemparira Tasorintsi
maganiro viroegi iromperaneegi pinkatsai-
giririra!

¡Maganirosanotyó pinkantaigakeri paio ikameti-
tasanoti!”

Iviesetate Ovisha

⁶ Impogini nokemi kañomataka otsigempitare-
vagetira kareti okantira pugarara pugarara,
aikiro kañomataka opoimaatira okimoagetira nia,
aikiro kañoenkamataka ikaemavaitaigira tovaini
matsigenkaegi ikantaigi:

“¡Paio ikametitasanoti Atinkami Tasorintsi
gaveavagetatsirira!

Matakatari ipegasanotaka Agoveenkariegite.

⁷ Tsame pairora ashinevagetasanoigakempa
ankantaigakerira: ‘Vinti pairorira pikametitasan-
oti’,

ataketari agapaaka kutagiteri
iragantakemparorira Ovisha igashigane,
matakatari vetsikakovagetaka.

⁸ Okavintsainkanitari opunkanira ogagutakara
kovoreamagori ogitsagare ovetsikan-
tunkanirira irino,
onkutavageteratyó kara saamagomatake.

Ogari irino onti okantakotake inegintevageigara
kematsaigiririra Tasorintsi.”

⁹ Impo yogari isaankariite Tasorintsi ikantana:
“Tsirinkakotero oka: ‘Irishinevageigakempatyo
maganiro ikaemaigunkanirira isekataigakem-
para iviesetateku Ovisha iragakerora igashigane.’

” Aikiro ikantana: “Okari oka pitsirinkakerira

maika onti arisanorira, ontitari Iriniane Tasorintsi.”

¹⁰ Nompatakaventamatanakarityo isaankariite Tasorintsi nonkantanakerimera: “Pairo pikametiti”, kantankicha irirori ikantana: “Garatyo pikañotiro maika, ariotari nokañotakempiri viro intiegiri papigematsaegine kenkitsatakoigiririra Jeso, aikiro tsatagasanogirorira yogotagantagetirira, nantitari aikiro iromperane Tasorintsi, irirompatyo pishineventakempa. Intitari Isure gotagaigakeririra maganiro kenkitsatakoigiririra Jeso.”

Shigakotantakaririra kutari kavayo

¹¹ Impogini noneiro inkite shirenakimataka, ikoneatake kavayo inkutavageteratyo kara. Yogari shigakotantakaririra onti ikantagani Tsatagirorira Iriniane, aikiro ikantagani Arisanorira, katinkatari yogagetakero magatiro ikanomaantira, aikiro yomanatara. ¹² Ogari iroki kañomataka tsitsi. Antari igitoku aiño itovaigavageti iramatsaire. Aikiro aityo otsirinkakotunkani itamakoku ivairo paniro yogotakerora irirori. ¹³ Ogari yogagutakarira ogiaatantunkani iraatsi. Ogari ivairo onti Iriniane Tasorintsi. ¹⁴ Yogiaigapaakeri isoraroegite timaigatsirira enoku. Imirinkaegi gaguvageigaka mechomagori kitsagarintsi ovetsikantunkanirira irino, ogutarepagetyo kara saamagotavagetake. Inti ishigakotantaigaka kutaripage kavayo. ¹⁵ Antari ivaganteku okontemenitake isavurite otsoyampivagetyo kara iragaveantaigakemparirira maganiro

kipatsipagekunirira. Impegasanotakempa koveenkarisanorira, garatyo itimumati pugatsatakemparineririra. Tyarikarorokarityo kara inkisashivageigakemparityo iratsipereaka-gavageigakemparira inkañotagavageigakemparityo agatikagisetaganira ova. Intitari kisashiigakari Tasorintsi gaveavagetatsirira. ¹⁶ Antari igitsagareku ontiri ivoriku aityo otsirinkakotaka okanti: “Koveenkari pairorira yavisavageigakeri maganiro koveenkaripage.”

¹⁷ Impogini noneiri pashini isaankariite Tasorintsi aratinke poreatsiriku ikaemakoigakerira maganiro aragetatsirira gagetaririra ivatsapage imaraenkarikatyo kara ikantaigiri: “¡Tainapageegi pampatoitaigapaakempara pisekatavageigakempara impaigakempira Tasorintsi! ¹⁸ ¡Pogaigakemparira ivatsa koveenkariegi, intiegiri itinkamiegi soraroegi, intiegiri surarivageigatsirira, intiri ivatsa kavayopage, intiegiri shigakotantaigakaririra! ¡Pogaigakemparira maganiro irirorikara yonampitunkanirira intiegirikara terira iron-ampitenkani! ¡Pogaigakemparira maganirosanoty matsigenkaegi!”

¹⁹ Noneitaarityo aikiro koveenkatankitsirira terira ineenkani intiegiri igoveenkariegit matsigenkaegi itentaigakari isoraroegite, ontitari yapatoitashiigaka iromanaigakemparira shigakotantakaririra kavayo intiegiri isoraroegite. ²⁰ Yogari koveenkatankitsirira terira ineenkani yagunkani itentagantunkanira kamantantatsirira matagavagetacharira. Irirotari vetsikimogetakeririra terira oneimagetenkani

yagaveantaigakaririra yamatavinaigakerira
 maganiro otsirinkakotantunkanirira ivairo
 koveenkatankitsirira terira ineenkani,
 aikiro maganiro tigeroaventaigakaririra
 yovetsikunkanirira ikañotagasanotunkanira
 irirori. Piteniro iokavokiigunkani omorekat-
 santsaenkavagetakera okonogakarora asopuri.
 Inkantakani iratsipereavageigake gara
 ikaragiteakovagetumaigi. ²¹ Impogini yogari
 shigakotantakaririra kavayo imokoroaigakeri
 itovaireegi. Onti imokoroantaigakari
 isavurite kontemenitankitsirira ivaganteku.
 Maganirosanotyo aragetatsirira gagetaririra
 ivatsapage yapatoventaiganakari yogaigakarira
 ikemasanoiganaka.

20

*Yashitakotunkanira Satanashi 1,000
 shiriagarini*

¹ Impogini noneiri pashini isaankariite
 Tasorintsi yaguitapaake. Onti iponiapaaka
 enoku yapagotakero omarane karenatsa
 ontiri aikiro yavi iyavitakotantakemparorira
 okenantaganirira oataganira savipatsaku.

² Impo inoshikapaakeri kempanaroniro
 yogusotapaakerira irinakovagetanakera 1,000
 shiriagarini. Irirotari maranke pairaninirira,
 aikiro inti kamagarini paitacharira Satanashi.*

³ Impo iokakeri savipatsaku yashitakotanakeri
 yoyavitakotanakeri. Yavitsaanakero
 shitakomentonsi kameti ganiri ikontetai

* 20:2 Jen 3.1, 13

iramata vinaigaerira kipatsipagekunirira kigonkero avisavagetanakera 1,000 shiriagarini. Impogini irashireakovetaenkani, kantankicha taina irinapanaate.

⁴ Impo noneakero pashini opirinitantaganirira kañotakarorira ipirinitantaigarira koveenkaripage. Ario ipirinitaigake kara ipegakagaigunkanirira joeseegi ikantagunkanirira ineginteigakerira maganiro. Aikiro noneaigakero isureegi yogitoreaigunkanirira ineaigunkanira ikenkitsatakoigakerira Jeso, aikiro ikenkitsaigakerora Iriniane Tasorintsi. Iriroegi tera intigeroaventaigempari koveenkatankitsirira terira ineenkani intiri yovetsikunkanirira ikañotagasanotunkanira irirori, aikiro tera ontsirinkakotenkani ivairo itamakoku ontiri irakoku. Impo noneaigakeri yaniaiganaira itentaigakarira Kirishito ipegaigakara koveenkariegi kigonkero agavagetanakera 1,000 shiriagarini. ⁵ Antari avisanakera oka 1,000 shiriagarini irirokya niaiganankitsi itovaireegi kamageigavetankicharira. Okari oka nokantakempirira maika onti oketyorira aniantanaenkanirira. ⁶ ¡Irishinevageigakempa yogaegi iketyorira niaiganaatsine, ineaigakeritari Tasorintsi ikematsatanovageigakerira! Gara iokavokiigagani omorekatsantsaenkavagetakera, onti impegaigakempa isaseroroteegine Tasorintsi intiri Kirishito. Aikiro intentaigakempari impegaigakempara koveenkariegi 1,000 shiriagarini.

Iokavokitakenkanira Satanashi

⁷ Antari avisavagetanakera 1,000 shiriagarini irashireakotakenkani Satanashi. ⁸ Iriatake irapagiteavagetanakemparora kipatsi iramatavinaigakerira maganiro matsigenkaegi. Yogaegiri yamatavinaigakerira onti ikantagani Go intiri Mago. Iiroegi irapatoitaigakeri isoraroegite tyarikarorokari intovaigavageteratyo kara inkañovagetanakemparoty opaneki otsapiakutirira omaraani nia.

⁹ Irapagiteavageiganakemparo kipatsi ironkuatakoiganakemparira kematsaigiririra Tasorintsi ontiri Jerosaren itasanotarira, kantankicha irirori irogivarigashiigakeri tsitsi ontagaigakerira ompogereaigakerira. ¹⁰ Yogari kamagarini mataviigakeririra iokavokitakenkani omorekatsantsaenkavagetakera inakera koveenkatankitsirira terira ineenkani intiri kamantantatsirira matagavagetacharira. Karari kara inkantakani iratsipereavageigake gara ikaragiteakovageigumati.

Ipirinitantarira Tasorintsi onkutavageteratyo kara

¹¹ Impogini noneiro omaranerikatyo opirinitantaganirira onkutavageteratyo kara. Ario inake Tasorintsi irirori ipirinitantakarora. Ogari kipatsi ontiri inkite oga okenake asaty opegagetaka tera oneimataenkani. ¹² Impo noneaigakeri kamageigankitsirira maganirosanoty yaratinkaigake kara inakera Tasorintsi. Nonei ampigireagetunkani sankevanti otsirinkakotantagetunkanirira yovetsikageigakerira maganiro matsigenkaegi. Impo omatunkani aikiro otsirinkakotantagetunkanirira ivairopage

maganiro inkantakanirira intimaigake. Yogari Tasorintsi ikantake tyara inkantaigakenkani paniropage matsigenka, ontitari ipampiatakotake otsirinkakotuncanirira sankevantipageku. ¹³ Ario ikañotagaigakari maganiro okaageigankicharira omaraaniku nia ikaemaigakeri yogikonteageigakeri, intiegiri aikiro maganiro kamageigankitsirira naigankitsirira savipatsaku ikaemaigakeri yapatoitaigakerira impo ikantake tyara inkantaigakenkani paniropage ipampiatakotakerora yovetsikageigakerira tekyara inkamaige. ¹⁴ Ogari otinkami kamagantsi intiegiri maganiro matsigenkaegi terira inkematsaige iokavokiigakeri omorekatsantsaenkavagetakera. Antari iokavokiiguncanira anta ontinirikatyo ineaignairo igamane. ¹⁵ Ario ikañotagaiguncanikiro iokavokiiguncanira maganiro terira intsirinkakoigempa sankevantiku otsirinkakotantagetuncanirira ivairopage maganiro inkantakanirira intimaigake.

21

Okyaenkarira inkite ontiri kipatsi

¹ Impogini noneagetakero okyaenkarira inkite ontiri okyaenkarira kipatsi. Ogari oketyorira inkite ontiri oketyorira kipatsi asatyopegetaka. Ario okañotaka omaraani nia irorori asatyopegaka. ² Naro noneiro aguitapaake okyarira Jerosaren pairorira okametitasanoti oponiaka enoku Tasorintsiku. Vetsikamatakatyo kara kañomataka ovetsikakotara tsinane panikyara iragakero kashigakarorira. ³ Impo

nokemi onianunkani oponiaenkatantaka ipirinitantarira Tasorintsi Igoveenkariegite maganiro arioenkarikatyo kara okantagani: “¡Atsi gekava! Maikari maika itentagaigakari Tasorintsi matsigenkaegi. Irirori inkantakani inkonoigakempari irashintaigakemparira. Iriroegi inkantakani inkantaigakeri: ‘Apa Tasorintsi.’ ⁴ Yogari Tasorintsi iseokiigakeri ovashi gara ineimaigairo iriragaigaempara. Gara ikamuraigai. Gara ikaemavaitaigai, aikiro gara tyara ikatsitumaigai, magatirotari pairanipagetirira atake avisagetanake.”

⁵ Impogini yogari Tasorintsi ikanti: “Narori novetsikagetae pashini okyaenkapagerira.” Aikiro ikanti: “Tsirinkakotero magatiro nokantagetakerira, ontitari arisanorira, tera namatagumatempa.”

⁶ Impo ikantana: “Maikari mataka. Nanti Areja aikiro Nanti Omega, naketyosanotari timankitsi, aikiro gara nokaragiteakotumati. Tyanirika miretanksine numpaatakeri iroviikakemparora nia gariantatsirira. Gara yatsipereaventumatiro, ontitari nompashitakempari kogapage. ⁷ Yogari gaveankitsinerira ishintsitashitakerora magatiro terira onkametite nonkavintsaakeri nompakerira magatiro nashintagetarira naro irashintakemparora. Narori nontomintakempari, irirokya kantakenane: ‘Apa Tasorintsi.’ ⁸ Kantankicha maganiro tsarontiegi iokavokiigakenkani omorekatsantsaenkavagetakera okonogakarora asopuri. Ario inkañoigake terira inkematsaige, intiegiri vegagaigatsirira, intiegiri gantaigatsirira, intiegiri noshikantaigatsirira, intiegiri

gavageigacharira igamarampite, intiegiri pegageigiririra pashini itasorintsite intiegiri aikiro maganiro matagavageigacharira. Antari iokavokiigakenkanira omorekatsantsaenkavagetakera ontinirikatyo ineaigniro igamane.”

Okyaenkarira Jerosaren

⁹ Impogini ipokashitakena paniro isaankariite Tasorintsi sokakerorira itsimaenka Tasorintsi yatsipereakagantavageigakaririra kipatsikunirira ikantapaakena: “Taina nokotagakempirora igashigane Ovisha iragakerira.” ¹⁰ Impogini yamasurentanakena omaraneku otishi ogaenokavagetatyo kara. Lokotagagetakenaro Jerosaren pairorira okametitanoti oponiaka enoku itimira Tasorintsi aguitapaake. Okovoreavagetityo kara, ariotari inakeri irirori. ¹¹ Kantaketyo porererere yontsirentakarora Tasorintsi, kañomatakatyo mapu jashipe shimpokirerenkaketyo kara. ¹² Onkuatsaitakotakaro ariopirikapagerika tantarintsi onavageti enoku. Aikiro otimagetake 12 sotsimoro, patiopage ikamagutakero paniro isaankariite Tasorintsi. Aikiro patiopage aityo otsirinkakotunkani patiro ivairo itomiegi Iseraere, ariotari ikaraigakeri iiroegi aikiro 12. ¹³ Ogari tantarintsi aityo mavati osotsimorote oatakara ikontetira poreatsiri. Antari iatira aityo mavati. Ario okañotaka aikiro oatakara katonko aityo mavati, ontiri aikiro oatakara kamatikya aityo mavati. ¹⁴ Antari savi otantatsaitakara aityo 12 mapu okusotantakarira. Patiopage aityo

otsirinkakotunkani patiro ivairo iritigankane Ovisha, ariotari ikaraigakeri iriroegi aikiro 12.

¹⁵ Yogari isaankariite Tasorintsi niakenarira yairikake asurokii ogotantaganirira ovetsikantunkanirira kori, irorotari irogotantakemparorira Jerosaren ontiri osotsimoropagete ontiri aikiro otantatsaitakotantakarira.

¹⁶ Antari yogotakerora akatsantsapagetirika onampinapage otantatsaitakotantakarira ario okañotsantsavakagaka tera avisumate pasotatiro, onti okaragetake 2,200 kirometero pasotapageti. Ario okañotaka ogaenokakara aikiro.

¹⁷ Impogini yogotakero aikiro akapirikatakera irorori onti okaratake 65 metero. Ogari yogotantakarira onti okañotakaro metero ogotantagetaganirira.

¹⁸ Ogari otantatsaitantakarira onti ovetsikantunkani mapu jashipe. Ogari Jerosaren saankamataketyo kara kantamataketyo porererere, intitari gotankicha korisanorira.

¹⁹ Ogari mapupage savitirira okusotantakarira otantatsaitakara onti kametiripage mapu paigetacharira jashipe, sapiro, agata, ontiri esemerarera.

²⁰ Aikiro onise, koronarina, kirisorito, veriro, topashio, kirisop-
 erasa, jasunto ontiri amatishita. Ario okaratake 12.

²¹ Ogari onampinapage 12 sotsimoro onti gotankicha perera, patiopage onti ovetsikantunkani patiro perera. Ogari avotsi okenantasantaganirira inti gotankicha korisanorira, saankamataketyo kara.

²² Kantankicha ogari ivanko Atinkami Tasorintsi gaveavagetatsirira mameri, ariotari itentariri Ovisha itimimoigirira maganiro

kematsaigiririra. ²³ Yogari poreatsiri tera inkogakovagetaenkani imporeakotantaera. Ario ikañotaka kashiri tera inkogakotaenkani inkutasevageetaera, intitari koneagetagagetairo Tasorintsi intiri Ovisha. ²⁴ Inkantakani inkutagetakoigake maganiro matsigenkaegi. Aikiro iripokaigake maganiro koveenkariegi intigeroaventaigakemparira Tasorintsi inkantaigakerira: “Viro vinti Koveenkarisanorira pairorira pikametivageti.” ²⁵ Garatyo ashitumatagani sotsimoropage, gatanika oneaagani pavatsaari. ²⁶ Iripokaigake maganiro matsigenkaegi intigeroaventaigakemparira Tasorintsi inkantaigakerira: “Viro vinti pairorira pikametivageti.” ²⁷ Gara otimumageti kara terira onkametite. Gara itimumaigi vegagaigatsirira intiegiri matagavageigacharira, intagani timaigankitsine otsirinkakotunkanirira ivairo isankevantiteku Ovisha otsirinkakotan-tagetunkanirira ivairopage maganiro inkantakanirira intimaigake.

22

¹ Impogini iokotagakenaro saanaarisanorira nia ganiantatsirira oponiaatantaka ipirinitantarrira Tasorintsi intiri Ovisha. ² Oga nia onti okenaaatake avotsiku okenasanotantapinitaganirira. Antari otsapiapageku aityo aratinkagetake inchato ganiantatsirira. Paniropage kashiri otimantagetarira oi okantatigagetaka. Ogari oshi oganiaigiri maganiro matsigenkaegi. ³ Gara otimumati terira onkametite, ariotari inaigakeri kara Tasorintsi intiri Ovisha ipegaigakara

Igoveenkariegite maganiro matsigenkaegi. Yogari iromperaneegi inkantakani irishin-eventaigakempari. ⁴ Ineasanoigakeri, aikiro ontsirinkakotakenkani ivairo itamakoegiku. ⁵ Gara oneimataagani pavatsaari. Yogari timaigatsirira kara gara ikogakovageigaa irogimorekajaigaera, aikiro gara ikogakotaagani poreatsiri imporeakotantaera, inkantakanitari inkoneagitetagetakero Atinkami Tasorintsi, aikiro intentaigakempari impegaigakempara koveenkariegi gara ikaragiteakotumaigi.

Choenitapaake impigaatera Jesokirishito

⁶ Impogini ikantana isaankariite Tasorintsi: “Magatiro oka pitsirinkakerira maika onti arisanorira, tera amatavitante. Yogari Atinkami Tasorintsi niasurentaigiririra kamantantaigatsirira itigankakeri isaankariite iokotagaigakerira iromperaneegi tyara onkantagetanakempa impogini, panikyatari agapaakempa”, ikantaketari Jeso:

⁷ “¡Nompigaate shintsi! ¡Irishinevagetakempatyo kematsakeronerira magatiro otsirinkakotunkanirira aka sankevantiku!”

⁸ Nanti Joan, narotari neagetakero magatiro okapage, aikiro nokemasanogetakero oniagetunkanira nerotyotsirinkakotantagetakarorira. Iroro nokemagetakerora, aikiro noneagetakerora nompatakaventamatanakarityo isaankariite Tasorintsi okotagagetakenarorira nonkantanakerimera: “Pairo pikametiti.” ⁹ Kantankicha irirori ikantana: “Garatyo pikañotiro maika, ariotari

nokañotakempiri viro intiegiri papigematsaegine kamantakoigiririra Tasorintsi, intiegiri maganiro kematsaigirorira otsirinkakotunkanirira aka sankevantiku, nantitari iromperane Tasorintsi, irirompatyo pishineventakempa.”

¹⁰ Aikiro ikantana: “Gara pomanakogetiro pitsirinkakogetakerira sankevantiku, onti pimpakagantaigakeri kematsaigatsirira patoitaigacharira parikotipageku, panikyatari agapaakempa ontsatagetanakempara.

¹¹ Irorotari nonkantantaigakempirira yogari vetsikirorira terira onkametite kantaka inkañotapanutempara maika. Yogari vegagatatsirira kantaka ivegagavagetapanutera. Ario inkañotakempa vetsikirorira kametiripage kantaka inkañotapanutempara maika. Aikiro yogari negintevagetacharira kantaka inegintevagetapanutempara.”

¹² “Arisanotyو nompigaate shintsi nonkenki-agaigapaerira maganiro vetsikaigankitsirira terira onkametite, irirokya vetsikaigankitsirira kametiri onti noshineventaigapaakem-
 pari. ¹³ Nanti Areja aikiro nanti Omega, naketyosanotari timankitsi, aikiro gara nokaragiteakotumati, narotari vetsikagetakero magatiro okyasanokyara, aikiro nanti karatagetanakerone.”

¹⁴ Irishinevageigakempatyo kivaigirorira igitsagare, irogaigakemparotari oi inchato ganiantatsirira, aikiro inkiantaigakemparora otsimorote Jerosaren inkantakanira intimaigake Tasorintsiku. ¹⁵ Kantankicha inkantakani irinaigake parikoti maganiro terira inkematsaige,

intiegiri matsikatantaigatsirira intiegiri
noshikantaigatsirira, intiegiri gantaigatsirira,
intiegiri pegaigiririra pashinipage itasorintsite
intiegiri maganiro terira irapakuimaigero
yamatavitantaigira.

¹⁶ “Naro Jeso notigankakeri nosaankariite inkamantakempira magatiro pitsirinkakogetakerira kameti pamakagantaigakeriniri kematsaigatsirira patoitaigacharira parikotipageku. Nanti iyashikitanakerira Iravi, aikiro nanti impokiro saapogatatsirira tsitekyamani.”

¹⁷ Yogari Isure Tasorintsi ikanti: “¡Tainapage!” Ario okañotaka igashigane Ovisha okanti: “¡Tainapage!” Ario inkañoigakempa kemaigakeronerira inkantaigake: “¡Tainapage!” Yogari mireigankitsirira inkogaigakerika iripokaigake iroviikaigakemparora nia ganiantatsirira, gara yatsipereaventumatiro, ontitari impashitakenkani kogapage.

¹⁸ Maganirosanotyo kemaigakeronerira magatiro oka tsirinkakotankicharira aka sankevantiku nonkantaigakeri: Tyanirika gagakerone nokantagetakerira paio iratsipereakagavagetasanotakeri Tasorintsi ampaiventashivagetanakempari magatiro tsirinkakogetankicharira aka. ¹⁹ Aikiro tyanirika okagarantakerone tsirinkakotankicharira aka sankevantiku gara yogaro oi inchato ganiantatsirira, aikiro gara ineiro Jerosaren pairorira okametitasanoti otsirinkakotunkanirira aka.

²⁰ Yogari gikoneagetakerorira magatiro oka ikanti: “Jeeje, nompigaate shintsi.”

Ario onkañotakempa. Amen. ¡Tainapage,
Notinkami Jeso!

²¹ Yogari Atinkami Jeso inkavintsaav-
ageigakempi maganiro viroegi.

Iriniane Tasorintsi
New Testament in Machiguenga
(PE:mcb:Machiguenga)

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Machiguenga

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Machiguenga

mcb

Peru

Copyright Information

© 2008, Bible League International. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Machiguenga

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

7d5c098e-bb79-57ba-b5df-35eb9f3dce29